

2008 ANNUAL REPORT UKIUMUT UNIPKAAGIT

$\triangleleft^{\epsilon} \dot{\zeta} J C \dot{L}^{\epsilon_b} \gamma D^C \triangleright \sigma^b \dot{b}^{\epsilon_b}$



ᓄᓇᓂᓪ ᑕᓴᓴᓴ ᓂᓯᓴ • NUNAVUT TUNNGAVIK INCORPORATED • NUNAVUT TUNNGAVIK TIMINGAT

ᐱᐱᑦᑕᐅᑦᑕ
ᐃᐃᑦᑕ ᐅᐃᑦᑕᐅᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᑦᑕᐅᑦᑕ, 2008
www.tunngavik.com

ISBN 978-0-9784035-3-9

$\Delta^{\gamma} \prec \Delta^{\alpha} C \triangleright^{\gamma} \Delta^{\beta} d^{\gamma}$
 $\underline{m} \triangleright^{\gamma} \triangleright^{\alpha} \Delta^{\beta} \cap \Gamma^{\alpha} \Delta$

ክፍሉ፡ ስርዓተ ጥቅም ለሚገኝ ሁሉም ሰራተኛ
ሰራተኛዎች፡

Published by
Nunavut Tunngavik Incorporated
Iqaluit, 2008
www.tunngavik.com

ISBN 978-0-9784035-3-9

Copyright
Nunavut Tunngavik Incorporated

Cover: Early morning hunters at a savvaq near Iqaluit.
Photo by Franco Buscemi

Makpigianguqtauyug
Nunavut Tunngavikunit
Iqaluit, 2008
www.tunngavik.com

ISBN 978-0-9784035-3-9

Nanminiriyaat
Nunavut Tunngavik Inc.

Kaliqtaa: Uplannuakkut angunahuat haniani
savvaq qaningani Iqaluit.
Piksaliugaa Franco Buscemi

[illegible]

INUIT ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL WELL-BEING THROUGH THE IMPLEMENTATION OF THE *NUNAVUT LAND CLAIMS AGREEMENT*.

**INUIT HANATILIGIYIIT, INULIGIYIIT OVALO INUUVIVINIIT NAKUUTJUTIKHAINIK
ILUANI INIKTIGUTIKHAINIK *NUNAVUMI NUNATAAGUTIKHAIT ANGIGUTAAANUT.***

[illegible]

Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI) ensures that the promises made in the *Nunavut Land Claims Agreement* (NLCA) are carried out. Inuit exchanged Aboriginal title to all their traditional land in the Nunavut Settlement Area for the rights and benefits set out in the NLCA. The management of land, water and wildlife is very important to Inuit. NTI coordinates and manages Inuit responsibilities set out in the NLCA and ensures that the federal and territorial governments fulfill their obligations.

Nunavut Tunngavik Timinga (NTI) pinahuaktut angigutaanit iluani *Nunavumi Nunataagutit Angigutaanut* (NLCA) iniktitauniaktut. Inuit himautihimatjmayainik nunakakaakhimatjutait nunaini tamamik inuuviviniit nunait iluani Nunavumi nunait inminiigutikhainik ovalo ikayugutikhainik iluani NLCami. Munagitjutikhait nunait, imait ovalo umayuit ikpinagikpiaktait Inuit. NTIkt munagiyut ovalo havaktut Inuit munagitjutikhainik ilihimayut NLCami ovalo pinahuakhutik Kanatami ovalo Nunavumi kavamatkut iniktiniaktait hapkoa angigutait.

 $\Delta^{\text{f}}\text{b} \rightarrow \Delta^{\text{c}}$

△^aΔ^bΔ^cΔ^dΔ^eΔ^fΔ^gΔ^hΔⁱΔ^jΔ^kΔ^lΔ^mΔⁿΔ^oΔ^pΔ^qΔ^rΔ^sΔ^tΔ^uΔ^vΔ^wΔ^xΔ^yΔ^zΔ^{aa}Δ^{ab}Δ^{ac}Δ^{ad}Δ^{ae}Δ^{af}Δ^{ag}Δ^{ah}Δ^{ai}Δ^{aj}Δ^{ak}Δ^{al}Δ^{am}Δ^{an}Δ^{ao}Δ^{ap}Δ^{aq}Δ^{ar}Δ^{as}Δ^{at}Δ^{au}Δ^{av}Δ^{aw}Δ^{ax}Δ^{ay}Δ^{az}Δ^{ba}Δ^{bb}Δ^{bc}Δ^{bd}Δ^{be}Δ^{bf}Δ^{bg}Δ^{bh}Δ^{bi}Δ^{bj}Δ^{bk}Δ^{bl}Δ^{bm}Δ^{bn}Δ^{bo}Δ^{bp}Δ^{bq}Δ^{br}Δ^{bs}Δ^{bt}Δ^{bu}Δ^{bv}Δ^{bw}Δ^{bx}Δ^{by}Δ^{bz}Δ^{ca}Δ^{cb}Δ^{cc}Δ^{cd}Δ^{ce}Δ^{cf}Δ^{cg}Δ^{ch}Δ^{ci}Δ^{cj}Δ^{ck}Δ^{cl}Δ^{cm}Δ^{cn}Δ^{co}Δ^{cp}Δ^{cq}Δ^{cr}Δ^{cs}Δ^{ct}Δ^{cu}Δ^{cv}Δ^{cw}Δ^{cx}Δ^{cy}Δ^{cz}Δ^{da}Δ^{db}Δ^{dc}Δ^{dd}Δ^{de}Δ^{df}Δ^{dg}Δ^{dh}Δ^{di}Δ^{dj}Δ^{dk}Δ^{dl}Δ^{dm}Δ^{dn}Δ^{do}Δ^{dp}Δ^{dq}Δ^{dr}Δ^{ds}Δ^{dt}Δ^{du}Δ^{dv}Δ^{dw}Δ^{dx}Δ^{dy}Δ^{dz}Δ^{ea}Δ^{eb}Δ^{ec}Δ^{ed}Δ^{ee}Δ^{ef}Δ^{eg}Δ^{eh}Δ^{ei}Δ^{ej}Δ^{ek}Δ^{el}Δ^{em}Δ^{en}Δ^{eo}Δ^{ep}Δ^{eq}Δ^{er}Δ^{es}Δ^{et}Δ^{eu}Δ^{ev}Δ^{ew}Δ^{ex}Δ^{ey}Δ^{ez}Δ^{fa}Δ^{fb}Δ^{fc}Δ^{fd}Δ^{fe}Δ^{ff}Δ^{fg}Δ^{fh}Δ^{fi}Δ^{fj}Δ^{fk}Δ^{fl}Δ^{fm}Δ^{fn}Δ^{fo}Δ^{fp}Δ^{fq}Δ^{fr}Δ^{fs}Δ^{ft}Δ^{fu}Δ^{fv}Δ^{fw}Δ^{fx}Δ^{fy}Δ^{fz}Δ^{ga}Δ^{gb}Δ^{gc}Δ^{gd}Δ^{ge}Δ^{gf}Δ^{gg}Δ^{gh}Δ^{gi}Δ^{gj}Δ^{gk}Δ^{gl}Δ^{gm}Δ^{gn}Δ^{go}Δ^{gp}Δ^{gq}Δ^{gr}Δ^{gs}Δ^{gt}Δ^{gu}Δ^{gv}Δ^{gw}Δ^{gx}Δ^{gy}Δ^{gz}Δ^{ha}Δ^{hb}Δ^{hc}Δ^{hd}Δ^{he}Δ^{hf}Δ^{hg}Δ^{hh}Δ^{hi}Δ^{hj}Δ^{hk}Δ^{hl}Δ^{hm}Δ^{hn}Δ^{ho}Δ^{hp}Δ^{hq}Δ^{hr}Δ^{hs}Δ^{ht}Δ^{hu}Δ^{hv}Δ^{hw}Δ^{hx}Δ^{hy}Δ^{hz}Δ^{ia}Δ^{ib}Δ^{ic}Δ^{id}Δ^{ie}Δ^{if}Δ^{ig}Δ^{ih}ΔⁱⁱΔ^{ij}Δ^{ik}Δ^{il}Δ^{im}ΔⁱⁿΔ^{io}Δ^{ip}Δ^{iq}Δ^{ir}Δ^{is}Δ^{it}Δ^{iu}Δ^{iv}Δ^{iw}Δ^{ix}Δ^{iy}Δ^{iz}Δ^{ja}Δ^{jb}Δ^{jc}Δ^{jd}Δ^{je}Δ^{jf}Δ^{jj}Δ^{jh}Δ^{ji}Δ^{jj}Δ^{jk}Δ^{jl}Δ^{jm}Δ^{jn}Δ^{jo}Δ^{jp}Δ^{jq}Δ^{jr}Δ^{js}Δ^{jt}Δ^{ju}Δ^{jv}Δ^{jw}Δ^{jx}Δ^{ji}Δ^{jj}Δ^{jk}Δ^{jl}Δ^{jm}Δ^{jn}Δ^{jo}Δ^{jp}Δ^{jq}Δ^{jr}Δ^{js}Δ^{jt}Δ^{ju}Δ^{jv}Δ^{jw}Δ^{jx}Δ^{ky}Δ^{kz}Δ^{la}Δ^{lb}Δ^{lc}Δ^{ld}Δ^{le}Δ^{lf}Δ^{lg}Δ^{lh}Δ^{li}Δ^{lj}Δ^{lk}Δ^{ll}Δ^{lm}Δ^{ln}Δ^{lo}Δ^{lp}Δ^{lq}Δ^{lr}Δ^{ls}Δ^{lt}Δ^{lu}Δ^{lv}Δ^{lw}Δ^{lx}Δ^{ly}Δ^{lz}Δ^{ma}Δ^{mb}Δ^{mc}Δ^{md}Δ^{me}Δ^{mf}Δ^{mg}Δ^{mh}Δ^{mi}Δ^{mj}Δ^{mk}Δ^{ml}Δ^{mm}Δ^{mn}Δ^{mo}Δ^{mp}Δ^{mq}Δ^{mr}Δ^{ms}Δ^{mt}Δ^{mu}Δ^{mv}Δ^{mw}Δ^{mx}Δ^{my}Δ^{mz}Δ^{na}Δ^{nb}Δ^{nc}ΔndΔ^{ne}Δ^{nf}Δ^{ng}Δ^{nh}ΔⁿⁱΔ^{nj}Δ^{nk}Δ^{nl}Δ^{nm}ΔⁿⁿΔ^{no}Δ^{np}Δ^{nq}Δ^{nr}Δ^{ns}Δ^{nt}Δ^{nu}Δ^{nv}Δ^{nw}Δ^{nx}Δ^{ny}Δ^{nz}Δ^{oa}Δ^{ob}Δ^{oc}Δ^{od}Δ^{oe}Δ^{of}Δ^{og}Δ^{oh}Δ^{oi}Δ^{oj}Δ^{ok}Δ^{ol}Δ^{om}Δ^{on}Δ^{oo}Δ^{op}Δ^{oq}Δ^{or}Δ^{os}Δ^{ot}Δ^{ou}Δ^{ov}Δ^{ow}Δ^{ox}Δ^{oy}Δ^{oz}Δ^{pa}Δ^{pb}Δ^{pc}Δ^{pd}Δ^{pe}Δ^{pf}Δ^{pg}Δ^{ph}Δ^{pi}Δ^{pj}Δ^{pk}Δ^{pl}Δ^{pm}Δ^{pn}Δ^{po}Δ^{pp}Δ^{pq}Δ^{pr}Δ^{ps}Δ^{pt}Δ^{pu}Δ^{pv}Δ^{pw}Δ^{px}Δ^{py}Δ^{pz}Δ^{qa}Δ^{qb}Δ^{qc}Δ^{qd}Δ^{qe}Δ^{qf}Δ^{qg}Δ^{qh}Δ^{qi}Δ^{qj}Δ^{qk}Δ^{ql}Δ^{qm}Δ^{qn}Δ^{qo}Δ^{qp}Δ^{qq}Δ^{qr}Δ^{qs}Δ^{qt}Δ^{qu}Δ^{qv}Δ^{qw}Δ^{qx}Δ^{qy}Δ^{qz}Δ^{ra}Δ^{rb}Δ^{rc}ΔrdΔ^{re}Δ^{rf}Δ^{rg}Δ^{rh}Δ^{ri}Δ^{rj}Δ^{rk}Δ^{rl}Δ^{rm}Δ^{rn}Δ^{ro}Δ^{rp}Δ^{rq}Δ^{rr}Δ^{rs}Δ^{rt}Δ^{ru}Δ^{rv}Δ^{rw}Δ^{rx}Δ^{ry}Δ^{rz}Δ^{sa}Δ^{sb}Δ^{sc}Δ^{sd}Δ^{se}Δ^{sf}Δ^{sg}Δ^{sh}Δ^{si}Δ^{sj}Δ^{sk}Δ^{sl}ΔsmΔ^{sn}Δ^{so}Δ^{sp}Δ^{sq}Δ^{sr}Δ^{ss}ΔstΔ^{su}Δ^{sv}Δ^{sw}Δ^{sx}Δ^{sy}Δ^{sz}Δ^{ta}Δ^{tb}Δ^{tc</}

[illegible]

Δ⁵β²Δ⁴Δ³

1st $\Delta^{\text{a}} \text{L}^{\text{a}} \text{b}^{\text{a}} \text{J}^{\text{c}} \text{J}^{\text{c}} \text{b}^{\text{a}}$

ወደብሩ ወደገጥረው በባህሪው 1269
 ልክጋሪው ገጥረው X0B 0C0
 888-388-8028 (ጥራት) ለጥራት
 867-983-5600 (ወደብሩ ወደገጥረው)
 867-983-5624 (ወደብሩ ወደገጥረው)

ከፊርናፍረፍረ

$\Delta^{\alpha} L_{\gamma} \dot{r}_b < \Delta L_{\gamma}^{bb} \sigma \Delta \dot{P}_0 \Delta L_{\gamma} \sigma_{\gamma} / c$

ሳኒታሪያና ሳፍላይቲ ልማትና ጥበቃ ልምድ ልማት
 ልምድ ልማት ስልጣን
 ስልጣን ስልጣን 280
 ስልጣን ስልጣን X0C 0G0
 888-236-5400 (ሳኒታሪያና ሳፍላይቲ ልማት)
 867-645-5400 (local phone)
 867-645-3451 (ወረቀት ስልክ)

408

ሊፎረንስ 75 Albert Street, Suite 1002
 ታዲያ, ክብርቤት K1P 5E7
 800-465-3232 (ኮሌክቶር ያልተሰጠ)
 613-238-1096 (መላው ድምፅ)
 613-238-4131 (መላው ድምፅ)

Iqaluit

President

Chief Executive Officer
Administration
Communications
Economic and Business Development
Implementation
Legal Services
Social and Cultural Development
P.O. Box 638
Iqaluit, NU X0A 0H0
888-646-0006 (toll free)
867-975-4900 (local phone)
867-975-4949 (local fax)

Cambridge Bay

1st Vice-President

Lands and Resources
P.O. Box 1269
Cambridge Bay, NU X0B 0C0
888-388-8028 (toll free)
867-983-5600 (local phone)
867-983-5624 (local fax)

Rankin Inlet

Vice-President of Finance

Chief Operating Officer
Finance
Human Resources
Wildlife
P.O. Box 280
Rankin Inlet, NU X0C 0G0
888-236-5400 (toll free)
867-645-5400 (local phone)
867-645-3451 (local fax)

Ottawa

Legal Services

75 Albert Street, Suite 1002
Ottawa, ON K1P 5E7
613-238-1096 (local phone)
613-238-4131 (local fax)

Iqaluit

Angayukaak

Atanguyait
Titigaktitigiyit
Tuhaktituiyit
Hanatiligiyit ovalo Busniit Hanatiligiyit
Iniktiligiyit
Akiigaktuiyit
Inuligiyit ovalo Inuuviviniit Hanatiligiyit
Titigakvia: PO Box 638
Iqaluit, NU
X0A 0H0
888-646-0006 (Foninga Akiituk)
867-975-4900 (Foninga)
867-975-4949 (Sukarukut)

Ikaluktutiak

Angayukaap Tuklia

Nunaligiyyit ovalo Pitkutiligiyit
Titigakvia: P.O. Box 1269
Ikalututiak, NU X0B 0C0
888-388-8028 (Foninga Akiituk)
867-983-5600 (Foninga)
867-983-5624 (Sukaktukut)

Kangiklinik

Angayukaap Tuklia Kinauyaligiyyit

Atanguyak Havaktiligiyini
Kinauyaligiyyit
Havaktiligiyit
Umayuligiyyit
Titigakvia: P.O. Box 280
Kangiklinik, NU X0C 0G0
888-236-5400 (Foninga Akiituk)
867-645-5400 (Foninga)
867-645-3451 (Sukarukut)

Ottawa

Akigaktuiyit

Titigakvia: 75 Albert Street, Suite 1002
Ottawa, ON K1P 5E7
800-465-3232 (Foninga Akiituk)
613-238-1096 (Foninga)
613-238-4131 (Sukatukut)



ᐃᑦᓴᐅᐱᐳᐱ ᐃᑦᓴᐱᐳᐱ • ANNUAL REPORT • UKIUMUT UNIPKAAGIT



ለርቢሳህጽ ልቅጋጆ ሠጪ ልቅጋጆ	i	Mission Statement	i	Malinahuahtait Ukautait	i
ኮከላዊ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	ii	Contact information	ii	Tuhaktivaikhait	ii
ቤተሰብ	2	Board of Directors	2	Katimayit	2
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	6	Portfolio System	6	Havaktut Atugutait	6
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	8	Executive Officer Reports	8	Atanguyap Tuhaktitakhait	8
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	10	President	10	Angayukaak	10
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	16	1st Vice-President	16	Angayukaap Tuklia	16
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	19	Vice-President of Finance	19	Angayukaap Tuklia Kinauyaligiyyit	19
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	22	Administrative Reports	22	Titigaktigliyyit Tuhaktitakhait	22
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	22	Chief Executive Officer/Administration	22	Atanguyap/Titigaktigliyyit	22
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	27	Communications	27	Tuhaktituyit	27
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	30	Economic and Business Development	30	Hanatiligiyyit ovalo Busniit Hanatiligiyyit	30
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	33	Finance	33	Kinauyaligiyyit	33
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	35	Human Resources	35	Havaktigliyyit	35
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	43	Implementation	44	Iniktigliyyit	44
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	46	Lands and Resources	46	Nunaligiyyit ovalo Pitkutigliyyit	46
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	49	Legal Services	49	Akigaktuiyyit	49
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	58	Social and Cultural Development	58	Inuligiyyit ovalo Inuuviviniit Hanatiligiyyit	58
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	62	Wildlife	62	Umayuligiyyit	62
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	69	Auditors' Report	69	Kinauyaligiyyit Ihivjuktit Tuhaktitakhait	69
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	84	Regional Inuit Associations	84	Aviktukhimayut Inuit Katutjikingit	84
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	84	Kitikmeot Inuit Association	84	Kitikmeot Inuit Katutjikingit	84
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	87	Kitikmeot Corporation	87	Kitikmeot Kuapurisitkut	87
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	90	Kitikmeot Economic Development Commission	90	Kitikmeot Hanatiligiyyit Kamisitkut	90
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	91	Kivalliq Inuit Association	91	Kivalliq Inuit Katutjikingit	91
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	93	Sakku Investments Corporation	93	Sakku Tutkuktuiyyit Kuapurisitkut	93
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	95	Kivalliq Partners in Development	95	Kivalliq Ilaukatauyut Hanatiligiyyit	95
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	98	Qikiqtani Inuit Association	98	Qikiqtani Inuit Katutjikingit	98
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	102	Qikiqtaaluk Corporation	102	Qikiqtaaluk Kuapurisitkut	102
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	103	Kavivak Association	103	Kavivak Katutjikingit	103
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	108	Inuit Organizations	108	Inuit Havakviit	108
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	108	Inuit Heritage Trust	108	Inuit Inuuviviniit Tutkuktuiyyit	108
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	111	Nunavut Implementation Training Commission	111	Nunavumi Iniktigliyyit Ayoikhaiyut Kamisitkut	111
ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ ልቅጋጆ	114	Acronym List	114	Naitumik Atiit Katitgutait	114



N

A portrait of a middle-aged man with short, graying hair and glasses. He is wearing a black leather jacket over a white collared shirt. The background is a blurred outdoor scene with a body of water and a distant shoreline under a clear sky.

President,
Nunavut Tunngavik Inc.
Angayukaak,
Nunavut Tunngavik Timingat



ᐱᕐᓂᕋᕈᕐ ᐅᑦᐸᐸ ᐃᕐᓇᕐ
ᐅᑦᐸᐸ
ᐆᕐᓂᕋᕈᕐ ᐸᕐᓂᕋᕈᕐ ᐸᕐᓂᕋᕈᕐ ᐸᕐᓂᕋᕈᕐ
1st Vice-President,
Nunavut Tunngavik Inc.

Angayukaap Tuklia,
Nunavut Tunngavik Timingat



Vice-President of Finance,
Nunavut Tunngavik Inc.

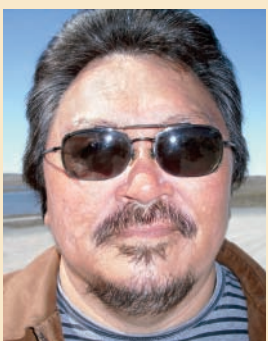
Angayukaap Tuklia Kinauyaligiyyit,
Nunavut Tunngavik Timingat



ᐱᕐᑎᓂᓄᓇ ᐃᓄᐃᕐ ᑲᑐᔭᔭᑦᑎᓴᖅ
President,
Kitikmeot Inuit Association
Angayukaak,
Kitikmeot Inuit Katujiqatigiit



ᐱᕐᕐᕐᕐᕐ,
ᐱᕐᕐᕐᕐᕐ ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
President,
Kivalliq Inuit Association
Angayukaak,
Kivalliq Inuit Katujigatigiit



ᐱᓕᓕᓯ ᐃᓄᐃᓕ ᑲᓂᓂᓂᓯᓕ
Kivalliq Inuit Association
Kivalliq Inuit Katujigatigiit



ᐱᕐᕐᕐᕐ,
ᐃᕐᕐᕐᕐᕐ ᐃᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
President,
Qikiqtani Inuit Association
Angaykaak,
Qikiqtani Inuit Katujigatigiit



ᑭᑭᑦᓴᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔨᕐᑎᑦᓴᑦ
Qikiqtani Inuit Association
Qikiqtani Inuit Katujigatigiit



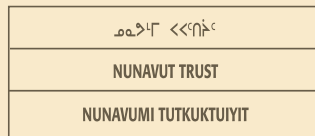
ሲሊ ዳኔኤላኔ
Raymond Kayasark

የቡኒክ ልማት ክልል ልማት ቤት
Kitikmeot Inuit Association
Kitikmeot Inuit Katujikatingit

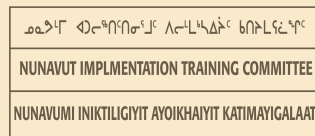


ላይል ርሊየል
Bill Lyall

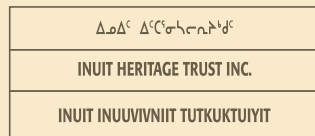
ልማት ለጋራነት ልማት ቤት
Nunavut Trust,
Acting Ex Officio
Nunavumi Tuktuiyit
Nigualaituk



ልማት ርዕሰ ቤት ለልማት ርዕሰ ቤት
Manages settlement fund
Munagiyut angigutaani kinauyakhait

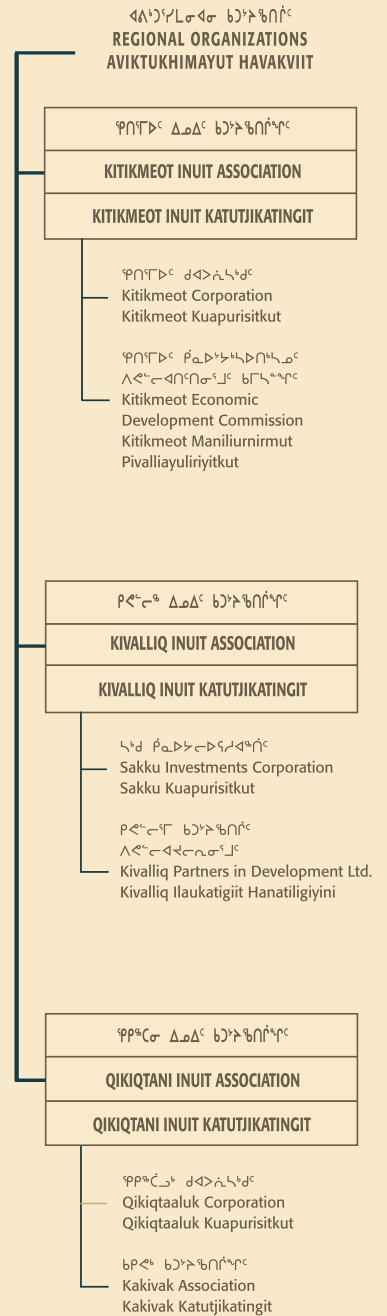


ልማት ርዕሰ ቤት ለልማት ርዕሰ ቤት
Manages education and training needs of Inuit
Munagiyut ilihagutinin ovalo ayoikhaitjutikhainik piyumayait Inuit



ልማት ርዕሰ ቤት ለልማት ርዕሰ ቤት
Manages Inuit interests in archaeological sites in Nunavut
Munagiyut Inuit piyumayainik nalvaakatakviit ingilgaat nunagaluaginin Nunavumi

ኢኮኖሚክ ልማት ርዕሰ ቤት
Established pursuant to Nunavut Land Claims Agreement
Ilihimagut malikhugut Nunavumi Nunataagutit Angigutaa





ፈኅረልጉልጽ በጋፋኮኔኤሥስ ልቅጋረጽ

PORTFOLIO SYSTEM

HAVAKTAKHAIT ATUGUTAIT

[illegible][illegible]

- [illegible]

NTI Executive Officer Portfolio System: Respect and Responsibility Govern NTI Decisions

Under the portfolio system, each executive officer acts as the Board of Director's representative for the portfolios or file areas s/he is assigned. The portfolio system depends on mutual respect and good working relations between executive officers and employees, and is based on close collaboration and a clear division of roles and responsibilities. The role and responsibilities of a portfolio holder include:

- Keeping the NTI executive officers and Board of Directors informed of significant developments in portfolio areas, both at regular Board of Director meetings and at other times as required.
- Introducing draft resolutions relating to their portfolio areas at Board of Director's meetings or Annual General Meetings (AGMs) as appropriate.
- Acting as the NTI Board of Director's lead representative in political meetings, with the media, and at other events where political representation is needed for portfolio areas as required, or to delegate that role as appropriate.

**NTIKut Atanguyait havaktakhait
atugutait: Ikipinagilugit ovalo
Munagitilugit Maliktaxhait
NTIKut Angigutainik**

Ataani havaktakhait atugutait, tamamik niguakhimayut atanguyait Katimayiinut ilaukatauniaktut havaktainik ovaluniit munagiyainik tuniyauhimayut. Havaktakhait atugutait maliktut ikpinagutainik ovalo nakuuyumik havagutikhainik kitkanit atanguyait niguaktauhimayut ovalo havaktiit ovalo atuktut havakatigiigutikhainik ovalo nalunaitumik aviktukhimayait havagutikhgait ovalo munagiyakhait. Havaktait ovalo munagiyait havaktakhait tiguhiimayait ilauyut.

- Pivaklugit NTIkut atanguyait ovalo katimayiit tuhaktakataklugit angiyut hanatiligiyyit havaktakhait atugutainik mikhaanut, tamamik katimagaagata Katimayiit ovalo aalani katimatitlugit.
- Tuhaktakatalugit titigakhimayainik nuutit-igutikhait havaktakhait mikhaanut Katimayiitut katimatitlugit ovaluniit Katimakyuaktitlugit (AGMs) pilaakata.
- Pilutik NTIkut Katimayiini hivuliulutik katimagaagata, pivalialigiyyinik ukaktiulutik ovalo aalanik pigaagata atanguyait ilaukatautjutikhainik havaktakhait mikhaanut ovaluniit tunilugit aalanut havaktakhainik.

- [illegible]

- Executive officers work directly with the CEO. They communicate directly with the CEO on concerns they have with departments or employees in their portfolio areas. Department directors must ensure their respective portfolio holder is provided with timely information on significant developments in their department's area of responsibility, including all materials needed for the portfolio holder to carry out her/his responsibilities.

- Niguaktauhimayut atanguyait havaniaktut CEOkut. Tuhaktitiniaktut CEOmut ihumagiyainik munagiyiini ovaluniit havaktiit iluani havaktakhait atugutainik. Munagiyit atanguyait havaktakhait atugutainik tunivaktakhait tuhagutikhainik angiyut hanatiligiini munaiyaini mikhaanut, ilauyt tamamik havagutikhait pihimayakhainik havaktakhait atugutainik munagitjutainit.

Ikpiaqyuk Ukiugtaqtup haqalikitaqpauktua.





N

HIVULLIUQTIIT KAMAGIYAIT • NUTAANGUQITQTAUYUQ NUVAMPA 2004-MI

www.tunngavik.com



ᐃᑦᓴᐅᐱᐳᐣᐤ ᐃᑦᓴᐳᐣᐤ • ANNUAL REPORT • UKIUMUT UNIPKAAGIT

[illegible]

In Aug., three Conservative Members of Parliament (MP) visited Iqaluit and asked to meet with NTI to learn about our mandate. I also met with New Democrat Party (NDP) leader Jack Layton and two other NDP MPs. We discussed NTI's role in Nunavut and the challenges we face with the current government in power.



ᐱᐸ ᐱᐸᐱᐸᐱᐸᐱᐸ
Paul Kaludjak

July 9mi, 2007, ilaukatau-plunga Hivulikti Paul Okalik, takupkaihimayugut malgunik ukiuk tamaat ikayugutikhainik kinauyakhait ilitagi-plugit Nunavumi Ublua. Taihimayut Kakiniit, kinauyakhait tuniniktut \$1,000mik talimanik ilihaktunut kinikhiayut inminik inuuviviniit ayoikhaitjutikhait ovalo \$1,000mik talimanut ilihaktut ilaukatau-yut ilihagutikhainik ayoikhaitjutikhait Iliniagiak-paalivimi. Tamamik kinauyat ikayugutikhait pilaaktut NLCami ilaukatau-yunut.

ከኃንጽክሰሰላፋር ልረኤክሮታሊር ልልኳጽጋሪዎቻቸው
 ከባለቤቱክሮታሪዎች በጥቅምት ልዕልር ርሊክጋሪዎች ከረፈ።
 ልረኳ ሊጽግኝ ልግኝም በጥቅምት ልባርዎች/ሊጽግኝ
 ድጋግፈረኛዎቻቸው ወደረገበኝ ልረኤክሮታሪዎች
 ወደኤክሮታሪዎች በጥቅምት ወደገፈግኝ፣ ርጋረኳሪዎች
 ልረኳ ማግኘት ልረኝ ወደኤክሮታሪዎች ጎረቤት
 ከረክላለ። ልክ/ወይሮታሪዎች ልክጋሪዎች ከኃንጽክሰሰላፋር
 ልረኝ ርጋሪዎች ርካ ማግኘት ወደኤክሮታሪዎች
 በጥቅምት፣ ከኃንጽክሰሰላፋር ከባለቤቱም ከባለቤቱ
 ድረኤክሮታሪዎች ልጋ። ከኃንጽክሰሰላፋርም ከባለቤቱ
 ጋኑክሮታሪዎች ልረኳ ለጋሪዎች ልረኳም ከረክላለ።
 ከረክላለ። ልረኳም ልረኳም ልረኳም

[illegible]

ኖልታዊ ንግድ ለጋራ ጥቅም ለማድረግ የሚችል
ሕጋዊ ስልጣን ለሰጠው ለጋራ ጥቅም ለማድረግ

Working for claims implementation outside the courts, NTI continued to work closely with the Land Claims Agreements Coalition. The coalition includes regional member organizations in Inuit Tapiriit Kanatami (ITK), plus other groups that have signed modern land claims agreements. This includes Aboriginal groups from Nunatsiavut in Labrador to the Nisga'a Nation in British Columbia. I am co-chair of the coalition with Nelson Leeson of the Nisga'a Nation. In Dec., I attended a coalition meeting in Ottawa. Coalition members exchanged issues of concern we face with the federal government.

The coalition also held meetings with senators and MPs. As a result of those meetings, the Senate Committee on Aboriginal Peoples reviewed implementation issues. The senate committee began its hearings in Dec., 2007, and released its report in May, 2008. The report is called *Honouring the Spirit of Modern Treaties: Closing the Loopholes*. Here are some of the committee's recommendations to the federal government: Don't refuse arbitration; Develop a new land claims implementation policy based on principles put forward by the Land Claims Agreements Coalition; Establish an independent body, such as a modern treaty commission, to oversee implementation of land claims agreements; Establish a senior level working group to consider government roles and responsibilities, and to coordinate federal obligations under land claims agreements; Make new arrangements to negotiate implementation funding. Now that the report is released, we must get it taken seriously. I look forward to the further cooperation of our organizations.

Aliahuktugut tuhagapta Aprilmi 2008, Nunavumi Apikhuikitit angikhimainmata Kanatami Kavamatkut uktugutainik Kavamatkut Nunavumi (GN) ilaukataulutik akigaktuitjutainik. Ublumi, Kanatami Kavamatkut akigaktuifaaktait angigutait. Pinahuaktut akhuugutigilugit tamamik. Uktuktait atuktut piyumangitainik. Ilaa, tuhaktaungitut.

Havaktavut angigutaanut iniktigutikhainik
 hilataani apikhuktivimit, NTIktut havakatigi-
 iktut Nunataagutit Angigutaanut Kati-
 makyuat. Katimakyuat ilauyut aviktuk-
 himayut ilaukatauyut havakviit Inuit Tapiriit
 Kanatami (ITK), ovalo aalat ilaukatauyut atik-
 tuihimayut ublumi nunataagutit angiguta-
 anum. Hapkoa ilauyut Nunakakaakhimayut
 ilaukatauyut Nunatsiavumi Labradorimit Nis-
 ga'a Itkiliit British Columbiامي. Ikhivaukatigi-
 iktunga katimakyuamut Nelson Leesonlu
 Nisga'a Itkiliit. Decemtermi, ilaukatauhi-
 mayunga katimakyuamut Ottawامي. Kati-
 makyuat ilaukatauyut ukakatigihimayait
 ihumaalugiyainik ublumi pivaktait Kanatami
 Kavamatkut.

Katimakyuat katihimayutlu Senators ovalo MP's. Talvanga katimahimayut, Senate Katimayigalaat Nunakakaakhimayut ihivgiukhimayut iniktigutikhainik ihumagiyait. Senate Katimayigalaat naalaktihimayut Decembermi 2007 ovalo takupkaivlutik tuhaktakhainik Maymi 2008. Tuhaktakhait taihimayut *Maltialutik Angigutainik Ublumi Angigutaanut: Umiktiklugit ihuinaagutait*. Hapkoa katimayigalaat pitkuhimayait Kanatami Kavamatkut: Kingilugit akigaktuitjutikhait; Hanalutik Nunataagutit Angigutaanut iniktigutikhait pikuyakhainik atuklugit maligutikhait tunihimayait Nunataagutit Angigutaanut Katimakyuat; Hanalutik inminiit katimayikhainik, ilaa ublumi angigutaanut

[illegible]

I would also like to note that the Conference Board of Canada recently released a study of five successful Aboriginal businesses. Two of the five are from Nunavut — Pirusaijii Ltd., and Atuqtuarvik Corporation.

Decembertermi, ikhivautauhimayunga Nunavumi Nunait Hanatiligiyit Havakviit (NCEDO) Katimakyuaktitlugit Winnipegmi. Katimakyuaktut maliktait pingahunik ublunik katimayut Nunavumi Aviktukhimayut Pilihimayuit Munagiyiit Katimayigalaat. Haniani ikhivaukatiga Michael Nadler, aviktukhimayut atanguyaa Kanatami Inuligiyit Nunavumi titigakviani, ukakatihimayatka Kanatami Inuligiyit, Kavamatkut Nunavumi, Nunakakaakhimayut Busniit Kanatami (ABC)

Iglulik, ukiakhami uplumaat.





၁၆၆၆၆၆၆၆ ၁၆၆၆၆၆၆၆
1ST VICE-PRESIDENT
ANGAYUKAAP TUKLIA

[illegible][illegible]

ከፍተኛ የግብርናዊ ርዕረረዎችን ማሟላት ለመቻሉ ትግል እየደረገች ነው። በተለይም የፍትሕ ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻሉ ትግል እየደረገች ነው። በተለይም የፍትሕ ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻሉ ትግል እየደረገች ነው።

ርክጅዔ ናዕነተ-ሊጥሲ ልተርሲኦፕታል፡ጋብሩ ልብጎብ-
ብሊጥሲ ልወልሩ ኦጋኦክብሶሩ ወደሲኦኦሲኦሲኦ. ጋሴል-
ሲኦኦኦኦሲኦ ልጎክብሶሲኦሲኦ ጋሲኦኦኦኦኦሲኦሲኦ

It was a busy and productive year for the Lands Policy Advisory Committee (LPAC), NTI and RIA land administrations.

During the year, we met on several occasions to develop and finalize two policies: Uranium Policy and Reclamation Policy. Both of these policies took many people and many years to finalize, and build on NNT's mining policy principles to maximize positive benefits to Inuit and minimize negative impacts. I would like to thank everyone who ensured these policies were approved.

I am also happy to see NTI and RIA land administrations working together to conduct technical environmental reviews and sharing costs of the review of mine proposals in Nunavut. Newmont Mining Corporation's Doris North gold project, Zinifex Ltd.'s High Lake project and Agnico-Eagle Ltd.'s Meadowbank gold project are on Inuit owned lands. NTI and RIAs ensure Inuit benefit through training, jobs and contracts, and that wildlife and the environment are protected. Inuit also own the mineral title for all of these projects, meaning we should soon enter into a royalty stream.

I would like to take this opportunity to recognize the hard work performed done by the RIA land administrations. We rely on them to negotiate and issue permits, licenses, rights-of-way, quarry concessions, and leases on Inuit owned lands. They also ensure Inuit



James Eetoolook

Havakpiakhimayugut ovalo hanatiakhuta ukiumi Nunaligiyyit Pikuyaligiyyit Katimayigalaat (LPAC), NTI ovalo RIAkut nunaligiyyit.

Ukiumi, katikatigiikhimayugut hanatjutainik ovalo iniktigutainik malguk pikuyakhait: pikuyakhait mikhaanut uraniumni uyagkahiuktut Nunavumi ovalo utiktigutikhait pikuyakhainik Inuit inminiugutait nunaini. Tamamik hapkoa pikuyakhait havakhimayait amigaitut Inuit ovalo amigaitut ukiunik iniktigutainik ovalo hanavlutik NTIktut uyagakhiugutait pikuyakhainik maligutikhainut angilinahuagiagani nakuuyumik ikayugutikhait Inuinut ovalo mikhinahualugit nakuungitut ikpinagutikhait. Koyagiyumayatkalu tamamik ilauhimayut hapkoa pikuyakhait angiktauyaangani.

Aliahuktunga takugaagama NTIkut ovalo
RIAkut nunaligiyyit havaktigiikhimayut hav-
agutikhait hilakyualigiyyit ihivgiugutainik
ovalo ilaukatautjutainik akiit ihivgiugutait
uyagahiuktit uktugumayainik Nunavumi.
Newmont Uyagakhiuktit Kuapurisitkut Doris
Northmi Koliliit hanayakhait, Zinifex Ltd.
High Lake tahiani hanayakhait ovalo Agnico-
Eagle Ltd. Meadowbank koliliit hanayakhait
kaangani Inuit immiigutikhait nunaini.

[illegible]

The cleanup of 15 Department of National Defence (DND) Distant Early Warning (DEW) Line sites in Kitikmeot and Qikiqtaaluk regions is progressing well. The cleanup of the contaminated sites is governed by cooperation agreements signed by NTI and DND that cover environmental standards and economic benefits. Two of the DND sites were cleaned up as pilot projects before the agreements were in place in 2001. An additional six sites have since been completed. The cleanup of six more sites is underway this year. DND's cleanups have provided approximately 75,000 person-days of Inuit employment, with levels

2005mi, NTIkut ovalo RIAkut aivakhi-
mayut katitigutainik IIBAmik Tingmiat Min-
guiktikviit ovalo Kanatami Umayuit Nunait.
Inuit utakihimayut talvanga angigutait \$8.3
millionmik Kanatami Kavamatkut kin-
auyakhainik hamna IIBAmi. NTIkut kingu-
liani Katimakyuaktitlugit, ilaukatauyut
nuutitihimayut nutkaklutik ikayugutikhainik
hivunikhami munagivikhainik kihimi Kan-
atami Kavamatkut angiktinagit havagutikhait
NLCami Ilangani 8 ovalo 9 IIBAmi. Inik-
tigutikhait hapkoa IIBAmi inikhimaliktut
ovalo kinauyakhait pinahualiktut piliklutik
Junemi. Inuit piniaktut \$5.6 millionmik ilan-
ganut \$8.3 millionmit, akiliniaktut ukiuk
tamaat 2014mut. Kinauyakhait tuniniaktut
ukiuk tamaat ikayugutikhainik angigutaanut.
Hamna angigutaa aivafaaniakatut tamaat 7ni
ukiuni. Aiktutuihimayut kungiaktitivilutik





ᐃᓄᓕᓕᓐᓂᐃᓐ ᐃᓄᓕᓕᓐᓂᐃᓐ

VICE-PRESIDENT OF FINANCE

ANGAYUKAAP TUKLIA KINAUYALIGIYIT

[illegible][illegible]

ገንዘብ ለጋራ ማግኘት ለሚችሉ ሁሉም ሰዎች ማግኘት ይቻላል።

[illegible][illegible]

I would like to say thank you to my supporters on my re-election earlier this year. I will serve you wholeheartedly. I believe strongly in the principal of serving Inuit and pursuing your rights and interests.

I would like to notify you of my new title, Vice-President of Finance. This change was adopted at the AGM in Rankin Inlet in Nov., 2007. I welcome this new portfolio. It is my objective to be transparent, accountable and prudent with NTI's finances. It is an obligation I take seriously. NTI is the overseer of the trust fund created under the NLCA. NTI is at a crucial point where we need to restructure our Boards and organizations. Our aim is to ensure funds will last for many years.

I would like to highlight some of the developments in my portfolios from the past fiscal year:

NTI announced our disappointment when the U.S. Fish and Wildlife Service listed polar bears as threatened under the *Endangered Species Act*. We are taking action by joining with our counterparts, including organizations in the Nunavik region. It is important to join forces and collaborate with national, regional and local bodies in charge of wildlife on behalf of Inuit.

There are other disappointing developments closer to home in regards to polar bears. We are unhappy with intrusive wildlife



ᐱᓚᑦ ᓂᓴᓯᐅᓯᐅᓴᑦ
Raymond Ningeocheak

Koyagiyumayatka ikayuktitka niguaktaufaaagama ukiumi. Ilaukataunahuaniaakunga nakuuyumik ilinut. Ukpigigama akhut maligutainik ikayuklugit Inuit ovalo kinikhiakatigilugit inminiigutikhait ovalo piyumavait.

Tuhaktitiyumayunga nutaamik havak-
tigutiligama, Angayukaap Tuklia Kinau-
yaligiyyit. Hamna aalangukhimayuk atuli-
himayut Katimakyuaktitlugit Gangiklinikmi
Novembermi 2007. Tunngahugiyaga nutaak
havagutikhatka. Pinahuaktatka atugutika-
tialugit, tuhaktitlugit ovalo akhuugutigli-
lutit NTIkt kinauyakhait. Pinahuak-
tait akhu-
ugutigiya. NTIkt munagimata tutkuk-
tuyit kinauyait hanahimayut ataani
NLCami. NTIkt kitkaniiliktuk nani piyu-
mayugut ihuakhaklugit Katimayit ovalo
havakviit. Pinahuaktunga kinauyakhait atuni-
aktut ukiugaalumi amigaitunik.

Naitumik ukagumayunga ilangit hana-tiligiyihimayut havagutimnik ukiuk.

NTIkut ukaktut aliagingitainik Amialikami Ikaluligiyit ovalo umayuligiyit titigamagit nanuit tamakyukiliktut ataani



[illegible][illegible]

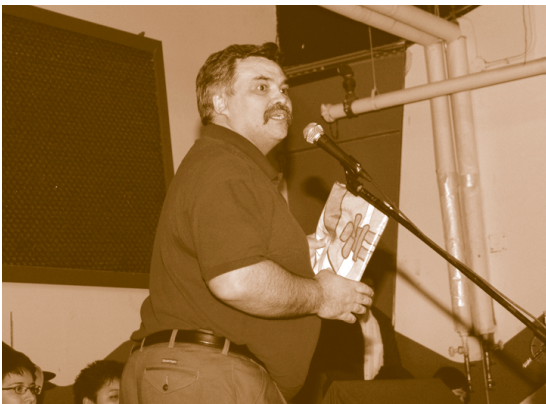
research practices largely conducted by the GN's Department of Environment researchers. We have been very clear that their practices, in the name of research and surveying, are breaking serious Inuit values and beliefs including not disrupting the natural habitat of wildlife, not harassing any living thing in any way, never injuring an animal purposely to make it suffer, and not mocking animals or abusing them. Polar bears are a part of our diet. Many Inuit no longer harvest meat from polar bears because of the drugs injected into bears during research. It contaminates the meat.

Earlier this year, DFO Minister Loyola Hearn transferred 1900 metric tonnes of turbot from Seafreez to Southern Canadian companies. NTI believes Minister Hearn should have consulted the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) on the matter. Nunavut's current commercial turbot quota in adjacent waters is 27 per cent. Other provinces enjoy 80 — 100 per cent of quotas in their own adjacent waters.

Tamakyukiliklut Umayut Pikuyakyuami.
Pinahuaktungut ilaukatauluta ilaukativut
Nunavikmi. Ikinaktuk ilaukataugaagat ovalo
havakatigiiluni Kanatami, Nunavumi ovalo
nunaptini munagiyut umayuligiyyinik
kitkanit Inuit.

Aalanik aliahugutikaktunga hanatilgiyiniik kanitumi nunaptini mikhaanut nanuit. Aliahungitugut aktugutikhainik umayut ihivgiuktaugaagata GNkut Munagiyiit Hilakyualigiit ihivgiuktinit. Ukagaakhi-mayugut atugutikhait, ihivgiugutainik ovalo kinikhiajutainik, ahiguktiyut akhut Inuit ukpigiyyainik ovalo akhuugutainik ilauyut aktuktailugit umayut nunait atuktainik, ihuinaangilugit umayut, aniktailugit umayut ovalo olapikatigingilugit. Nanuit ilauyut nig-itjutiptinik. Amigaitut Inuit umayukhiugu-naktut nanunik ilaa kapitiktaukatalimata ihivgiuktitlugit. Ilangit aninaktukaktut ihuinaalaalugit uyuut.

Ukiumi, DFOkut Ministaa Loyola Hearn
nuutitikhimayuk 1,900mik metric tones tur-
bot Seafreezmit aalanut nigiagani Kanatami
kapaniit. NTIkut ukpigiyyut Minista Hearne
ukakatigiyakhait Nunavumi Umayuligiyyit

[illegible][illegible]

Mayor Lorne Kusugak spoke to the audience at Nunavut Tunngavik Inc.'s Annual General Meeting in Rankin Inlet, Nov. 2007.

*Maiyauyuq Lorne Kusugak uqautiyai nalaktut talvani Nunavut Tunngavik
Nanminilgit Katimavikyugni Kangiighiniqmi Nuvipa, 2007.*

21



ᐃᐅᓕᑎᐱᒐᒐᑦ ᐃᑦᑲᓇᐃᑦᑲᑎᑦ • ᐃᐅᓕᑎᐃᑦ
CHIEF EXECUTIVE OFFICER • ADMINISTRATION
ATANGUYAK • TITIGAKTILIGIYIT

[illegible][illegible][illegible]

Throughout 2007/08, NTI continued to pursue complete and timely implementation of the NLCA in an often difficult and unresponsive environment. This involved work at the political, legal and officials' level.

Legally, activity centred on NTI's Statement of Claim against Her Majesty in Right of Canada, alleging breaches of the NLCA. The Statement of Claim was filed in the Nunavut Court of Justice on Dec. 6, 2006. The federal Statement of Defence, a general denial of the allegations contained in NTI's Statement of Claim, was filed Mar. 30, 2007. This year, the federal government sought an order from the Nunavut Court of Justice, attempting to add the GN as a co-defendant in the action. This application is the most significant to have occurred with regard to the litigation in 2007/08. NTI and the GN opposed the federal motion and the three parties made their arguments before the court in Iqaluit, Jan. 25, 2008. On Apr. 11, 2008, Justice Earl Johnson dismissed the federal application. He found that the GN is not a party to the NLCA and noted that, "The relief sought by NTI is against Canada, not the GN."

At a more political level, NTI continued to work closely with the Land Claims Agreements Coalition. The coalition includes all Aboriginal Peoples from Labrador to British Columbia who have finalized comprehensive land claims agreements (modern treaties). The focus of the coalition is mutual support and common action to secure full implementation

Ukiumi 2007/08, NTikut havaktait iniktigutikhainik ovalo ihuaktrumik iniktinahualugit NLCami ilaani ayonaktuk havagutikhait Hamna ilauyuk havaklugit palitiksi, akigaktuiyuni ovalo havaktiit ilangani.

Akigaktuuiyuni, havaktait NTIkut Ukautainik Piyumayait mikhaanut Inmini-gutikhait Kanatami, ahiguktihiimagit angigutait NLCAmi. Ukautait Piyumayait tunihimayut Nunavumi Apikhutinit December 6mi, 2006. Kanatami Ukautait Akigaktuktait, pingitait ukakhimayait iluani NTIkut Ukautainik Piyumayait tunihimayut March 30mi, 2007. Ukiuk, Kanatami Kavamatkut kinikhimayut pitkulugit Nunavumi Apikhuktit, pinahuaklugit ilaulutik GNkut akigaktuikatigiit. Hamna uktugutait pihimayut mikhaanut akigaktuitjutainik 2007/08mi. NTIkut ovalo GNkut piyumangitait Kanatami piyumayainik ovalo pingahut ilaukatauyut ukakhimayait apikhukvimi Iqaluni January 25mi, 2008. April 11mi, 2008, Apikhukti Earl Johnson nutkaktitaa Kanatami Kavamatkut uktugumayainik. Nalvaakhimayuk GNkut ilaukataulaitut NLCAmi ovalo titigaktait. Ihuakhagumayait NTIkut mikhaanut Kanatami. GNkuningituk.

Palitiksni, NTIktu havakatigiyaat Nunataagutit Angigutaanut Katimakatigiit. Katimakatigiit ilaayut tamamik Nunakakaakhmayut Labradormit British Columbiambut iniktikhimayut nunataagutit angigutaanut (ublumi angigutait). Pinahuaktut katimakatigiit ikayukatigiilutik ovalo havakatigiilugit pinahuagutikhainik tamaat inik-

[illegible]

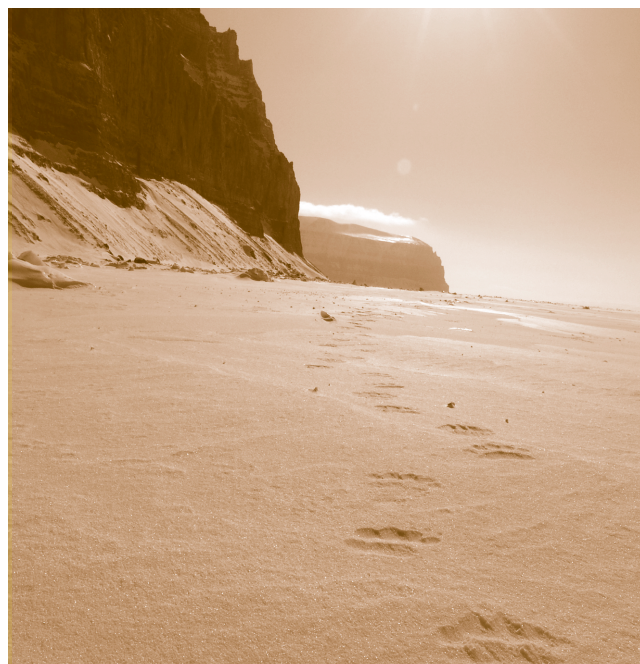
Closely connected was an effort to secure a hearing for the coalition's members before appropriate committees of the House of Commons and Senate.

tigutikhait tamamik nunataagutikhait angigutaanut. Atauhik katimaktigiit havaktait ukium 2007/08 hanavlutik ublumi angigutait iniktigutikhait pikuyakhainik nakuuyuk Kavamatkut Kantami. Hivulimi pinahuakhi-mayait hanalutik pikuyakhait ilaukataulutik Kanatami Kavamatkut kihimi katimakatigiit iniktinahuaktait inminik Kanatami Kava-matkut ilaukatauhimata. Titigakhimayut pi-kuyakhait angiktauhimayuk m ligutikhainik NTIkt Katimayiit Igloolikmi, April 3mi, 2008.

Ilaukatauyut uktugutainik pinahuakhutik
naalaktitaulutik katimakatigiit naamaktumik
katimayigalaanik Kanatami Maligaliuktinit
ovalo Senatemit.

Katimaktigihimayait Kanatami Maligali-
uktit ovalo Senate, Senate Katimayigalaat
Nunakaakhimayunut angikhimayut kati-
malutik iniktiguitkhainik ublumi angigutait.

Nannup tumai hilatani Ikpiagyup.



σ▷ℳ Δ⁵b▷⁵ℳΔ⁵b/ℳiore Iqalukjuak



[illegible][illegible]

on the implementation of modern treaties. Hearings began in Dec., 2007, and concluded in Apr., 2008. NTI representatives appeared before the Senate committee on Dec. 4, 2007, and further on Feb. 26 and Apr. 2, 2008. In addition to NTI, witnesses heard by the committee included other coalition members, the Office of the Auditor-General, PriceWaterhouseCoopers, the deputy minister of INAC, and other federal representatives.

NTI was provided with an opportunity to brief western premiers when they met in Iqaluit in July, 2007. The briefing included information on claims implementation issues and the work of the coalition. In accordance with the interest expressed, an information package was forwarded to each of the premiers. News coverage on July 5, 2007, referred to the premiers' recognition of enormous gaps in the health conditions,

Naalaktihimayut Decembermi 2007 ovalo inikhhkimaplutik Aprilmi 2008. NTIkut ilaukatauyut takuyaktukhimayut Senate Katimayigalaami December 4mi, 2007 ovalo February 26mi ovalo April 2mi, 2008. Ovalo NTIkut tuhaktitiyut katimayigalaami ilauyut aalat katimaktigiit, Titigakvia Kinauyanik Ihivgiukti, Price WaterhouseCooper, Ministait Ikayuktiit Kanatami Inuligiyit ovalo aalat Kanatami ilaukatauyut.

NTikut tunihimayut pilaaktakhainik naitumi uataani Hivulikitiit katimanmata Iqaluni Julymik 2007. Naitumik ukautait ilaayut tuhagutikhainik nunataagutit angigutaanut iniktigutikhainik ovalo havaktakhait kati-maktigiit. Malikhugit piyumayait, tuhagutikhait makpigaat tunihimayut tamamik Hivulikitiitut. Pivaliayuni July 5mi, 2007, ukakhimayut Hivulikitiit ilitagitjutainik "angiyut keeliniit" aniaktailigiyini, ilihagutikhaini ovalo hanatiligiyiit ovalo inuligiyiit pihimayainik Nunakakaakhimayunut ovalo piyumayait ukaklugit "pingahua in-



▷bc-ና▷bΔ^c Δ^abΔ^c ካላላፈሰሱ፡

Arctic cotton near Iqaluit.

Kanguuyat haniani Iqaluit.

[illegible]

The department continued to communicate developments with the lawsuit against the Government of Canada to Beneficiaries, and plans for a significant awareness campaign on Inuit harvesting rights was undertaken in cooperation with NTI's Department of Wildlife.

Munagiyiit tuhaktitiinaktut hanatiligiyyinik akigaktuitjutait Kavamatkut Kanatami Ilaukatauyunit ovalo akhut tuhaktitilikut Inuit umayukhiugutait inminiugutikhainik ovalo ilaukataulutik NTIktut Munagiyiit Umayuligiyyit.



[illegible]

ECONOMIC AND BUSINESS DEVELOPMENT

The Department of Economic and Business Development participated in the drafting of a policy amendment for the monitoring and reporting of federal contracting activity in the Comprehensive Land Claim Area (CLCA) regions. The Treasury Board Secretariat invited NTI to participate on the working group alongside INAC and PWGSC. The policy amendment is intended to create a consistent and standardized data collection method which provides useful data to CLCA Beneficiaries and the federal government. NTI was instrumental in ensuring the criteria and language currently used by the GN, through its data collection and annual contract data reports, be transferred to the federal initiative. This facilitates consistent analysis and comparables. The department was successful in ensuring Beneficiary vendor status be based on our internally developed criteria and placement on NTI's Inuit Firm Registry. The project focuses on monitoring and evaluating federal contracts to create a website to fulfill NLCA requirements. The Government of Canada's CLCA central database website would feature a one-stop fully interactive website that manipulates data and fulfills search criteria.

The department also joined the Arctic Gateway Council as a founding member. The Arctic Gateway Council serves as a political action coalition that exerts sustained pressure on the federal government to address the infrastructure deficit that plagues communities across Nunavut. This initiative improves

HANATILIGIYIT OVALO BUSNIIT HANATILIGIYIIT

Munagiyit Hanatiligiyit ovalo Busniit Hanatiligiyit ilaukatuahimayut titigagutainik pikuyakhait ihuakhagutikhainik kungiagutait ovalo tuhaktituitjutainik Kanatami katraktiligiyit havaktakhainik Inikhimayut Nunataagutit Angigutaanut (CLCA) nunaini Kinauyaligiyit Katimayit Katimayigalaat kaitkuhimayait NTIkut ilaukataulutik havakatigiit haniani Kanatami Inuligiyit ovalo PWGSC. Pikuyakhait ihuakhagutait pinahuaktut aatjikutiliklugit ovalo ihuakhaklugit katitigutait katitikhimayut nakuuyumik katitigutikhainik CLCAmi ilaukatauyut ovalo Kanatami Kavamatkut. NTIkut pihi-mayut maligutikhainik ovalo ukautikhainik ublumi atuktainik GNkut, katitigutainik ovalo ukiuk tamaat katraktiligiyit tuhaktikhainik nuutitihimalugit Kanatami uk-tugutikhainik. Hamna ikayulaaktuk ihivgiugutikainik ovalo aatjikutiliugutainik. Munagiyit nakuuyumik pihimayut ilaukatauyumik ilihimalugit naunaiyautikhait ililugit maligutikhainik ovalo ilihimatjutainik NTI-kut Inuit Busniit Titigagutikhait. Hanayakhat pinahuaktut kungiagutikhainik ovalo ihivgiugutikhainik Kanatami katraktiligiyit hanalugit kagitauyakut takulviani pihimayaangani NLCAmi pihimayakhait. Kavamatkut Kanatami CLCA kitkaniituk katitigutainik kagitauyakut takulviani pihimalutik atauhimik nutkakvikhainik takukatagutikhait kagitauyakut katitigutikhainik ovalo iniklugit ihivgiugutikhait ma ligutikhainut.

Munagiyyit ilaukatauhimayut Ukiuktak-
tumi Itiktigutait Katimayiinut nalvaakatigii
ilaukatauyut. Ukiuktaktumi Itiktigutait Kati-
mayiit ikayuktut palitiksni akhuukatigii

[illegible]

Throughout the year, our department worked closely with ITK to get a better understanding of how many Inuit would benefit directly or indirectly at the Vancouver 2010 Olympics and Paralympics. The events will generate billions of dollars into the Canadian economy. NTI wants to ensure Inuit benefit. An MOU to be signed by ITK and the four host First Nations has yet to be finalized. This MOU shows the commitment to Aboriginal and Inuit participation across Canada. The department attended meetings and a roundtable discussion for the GN's inukshuk project which provided the opportunity for Nunavut Inuit carvers to make 40,000 inuksuit to be sold at The Bay and the

Ukiumi, munagiyiit havakatigihimayut ITKkut nakuuhinahuahugit naluhuigutikhait kanuk amigaitut Inuit ikayugiagani Vancouvermi 2010mi Olympics Olapkititlugit ovalo anikhimayut olapkititlugit. Pinahuaktait kinauyaliulaaktut billionmik Kanatami hanatiligiyiitut. NTIkut piyumayut Inuit ikayuktaulutik. MOUmik takuhimayut piyakhainik Nunakakaakhimayut ovalo Inuit ilaukataulutik tamaat Kanatami. Munagiyiit ilaukatauhimayut katimatitlugit ovalo ayo-



ፖሊሳንሲቲቲ

FINANCE

The department works with executive officers, Board of Directors, CEO, and the Finance Committee to update the financial strategic plan each year to ensure that short-term funding requirements adhere to the long-term financial plan of the organization.

KINAUYALIGIYIT

Munagiyiit havakatigiyait Niguaktauhimayut Atanguyait, Katimayiit, CEO ovalo Kinayaligiit Katimayigalaat ihuakhagiagani Kinayaligiit Uktugutikhait Paknaiyau-

A sepia-toned photograph of a coastal town, likely in Chile, with a large, rugged, snow-capped mountain in the background. The town features several buildings, including a prominent church with a steeple, and a beach area with people in the foreground.

 $\Delta\Delta L^a \Delta\Delta\Delta\Delta^{4b}/\text{Namen Inuarak}$ 

35


$$\Delta^a b \Delta^a c \supset \sigma^b, \quad C L \Delta^a \sigma^b \supset a^a L \Delta^b d^c \quad \Delta^b a \Delta^c b^a \cap^a \sigma.$$
[illegible][illegible][illegible]

short-term and casual employees for all NTI departments.

The department coordinates the position evaluation process using the Hay Group method of compensation.

Human Resources employees ensure the performance management process and performance reviews are completed by supervisors, managers and directors for all staff. Employee relations issues are handled by directors.

The department also maintains and administers the salary review process to ensure that NTI remains competitive and compensates an attractive salary and benefits package. The review process incorporates an

Munagiyit havakpaktait inikhait
ihivgiuguait atukhutik Hay Group kava-
matkut atugutainik akiliktigutikhainik.

Havaktiligiyit havaktiit pivaktut hav-
agutikhainik munagiyiit atukhutik ovalo
havaktait ihivgiugutainik iniktakhait mu-
nagiyit atanguyait, munagiyiit ovalo atan-
guyait tamamik havaktiini. Havaktiit
ilaukatautjutait ihumaiyat munagiyauvaktut
munagiyit atanguyainit.

Munagiyit pihimayut ovalo munagiyut kinauyaliuktait havaktiit ihivgiugutait piyaangani NTIktut akhuuniaktut ovalo akiliklugit nakuuyumik kinauyaliugutikhainik ovalo ikayugutikhait ilakhainik. Ihivgiugutit atuktait ilaayut hanahimayunik ovalo nunakyuami angiktauhimayut maligutikhait. Iniktiguait takukhayut havaktiini iluani havakviit ovalo ublumi havaktikhiugutit Nunavumi.

 $\Delta \omega \Delta v \Delta t \Delta x \Delta y \Delta z$

A solitary grave near Arctic Bay.

Avvaliittuq iluvig hanianni Ikpiagyup.

[illegible]

- established and internationally acceptable set of criteria. The results reflect the value of staff within the organization and the reality of the labour market in Nunavut.

Professional development and training is coordinated by the Human Resources consultant who is also responsible for maintaining contact with individuals or agencies involved in providing professional development in various themes and for certain occupations. The consultant ensures there is anti-harassment training and investigation coordination, assists in updating the employee orientation program, establishes a recognition awards program, coordinates the training of occupational health and safety committee members, and monitors the student employment program (summer students, upgrading students and college students). The consultant is also updating the employee orientation package, employee recognition program and providing assistance in staff development. Some of the training and development which took place in 2007 includes:

- Ayongitut hanatiligiyyiit ovalo ayoikhaitjutait munagiyaayut Havatiligiyyiit ikayuktiinit munagiyut takukatagutikhainik havaktiit ovaluniit havakviit ilaayut tunilutik ayongitainik hanatiligiyyiit amigaitunik aalatkiini ovalo ilangit inikhaini. Ikayuktit maliktut ayokhaktititingilugit ayoikhaitjutait ovalo ihivgiugutait, ikayuklutik ihuakhagutikhait havaktiit ayoikhagutikhait pilihimayuit, hanalutik ilitagitjutikhait pilihimayuit, munagilutik ovalo ayoikhailutik havagutikhait aniahtiligiyyit ovalo anikhtiligiyyit katimayigalaat ilaayut ovalo kungiaklugit ilihaktut havagutikhait pilihimayuit (aayami ilihaktut, ihuakhaklugit ilihaktut ovalo iliniagiakpaalivimi ilihaktut). Ikayuktit ihuakhaivaktut havaktiit ikayugutikhainik, havaktiit ilitagitjutikhainik pilihimayuit ovalo ikayukhutik havaktiit hanatiligiyyiinik.

Ilangit ayoikhaiyut ovalo hanatiligiyyit pihi-
mayut ukiumi 2007 hapkoa:

- Katimayiit maligaliukti munagiysi inikhait Ilaukatauyumik pihimaut, ayoikhakhimayuk kinauyakhainik pihimayait Nunavumi Iniktiligiysi Ayoikhaiyut Katimayigalaat (NITC) havaktiit hanatiligiyiit pilihimayuit.
- Havaktiligiyiit havaktiit havalaaktait hanatjutainik ayoikhaitjutait ilaayut havagutait ihigiugutait, havaktait munagiyiit ovalo aalanik inikniit ayoikhaiyakhait uktugutikhait.





- [illegible]

ጋህ፡ሦሦሰሮ ጋመትኢሮሮኛ ከዋይኛ ክንጋኤከሰሶሎፊ
 ላሊ ሶድሮናፍ ልሰኤኤ ላሊኦሮ ልሮሮሞኤሰሮ
 ልኤልፈኦሰኤሶፊ ጋኤሰኤሮሞ ኤሶኤሮሞኤ
 ልኤኦሞ ልኤልፈኤሰሞ. ጋኤሰኤሮ ሶ ልሰኤ-
 ኤኤሮሮኛ ሞዳኦረፍ ለሰኤሰኤ ልሮሮሞኤሶ-
 ለሰሶሞሶሞ ኤልኤሰሰሞ ላሊ ልሰኤኤሞሶፊ
 ልኤልፈኤሰሮ ልሰኤኤሰኤሰሞሶሮ ላሊ/
 ዋሞኦ ልሰኤኤሞኤሰኤሰኤሰሞ ሶ ሰኤኤሰሞ
 ጋሞኦሰሞሞሞ ልሮሮሞኤሰሞ.

- The Economic and Business Development officer undertook training toward a designation in economic development through funds accessed from NITC.
- Various NTI staff participated in job evaluation training in Rankin Inlet in July, 2007.

Proposals were submitted to Kakivak Association and Kivalliq Partners in Development (KPID) for summer student funding to allow students to gain employment experience in NTI Rankin Inlet and Iqaluit offices. NTI continues to take part in the Nunavut-wide initiative on the Prior Learning Assessment and Recognition system to assess staff who wish to gain recognition and/or accreditation from colleges and universities.

- Hanatiligiyit ovalo Busniit Hanatiligiyiit havakti ayoikhaihimayuk mikhaanut ilitagitjutikhainik hanatiligiyiit mikhaanut kin-auyakhainik pihimayait NITCKunit.
- Amigaitut NTIKut havaktiit ilaukatauyut havagutait ihivigutainik ayoikhaiyut Kangiklinikmi Julymi 2007.

Uktugutikhait tunihimayut Kakivak
Katutjikatingit ovalo Kivalliq Ilaukatauyut
Hanatiligiit auyamik ilihaktut kinau-
yakhainik pipkagiagani ilihaktut ayo-
ikhailutik havagutikhainik ayoikhailaaktut
NTIktut Kangiklinik ovalo Iqaluit titigakviini.
NTIktut ilaukataunginaktut Nunavumi
tamaat uktugutikhait Hivuliit Ayoikhaitju-
tikhait Ihivigugutikhait ovalo Iitagitjutikhait
atugutikhainik ihivgiugiagani havaktiit
ilitagiyumayuyut ovalo/ovaluniit ikayu-
gutikhainik ilihagutait Iliniagiakpaalivimi
ovalo Universitimi.



[illegible]

ፌዴሬሽን ፋይናንስ

[illegible]

ᐃᑏᓕᐅᑦᑲᑕᐅᑭᒪᔨᑕ

[illegible]

Bereavement Travel Program

NTI's Bereavement Travel Program provides financial assistance for air travel for a maximum of two family members who wish to travel to attend the funeral of a family member in another Nunavut community. A total of \$80,833 was distributed to Beneficiaries for the Bereavement Travel Program during the 2007/08 fiscal year.

Compassionate Travel Program

NTI's Compassionate Travel Program provides financial assistance for air travel for a maximum of two family members who wish to see a family member who is terminally ill and facing imminent death. This program also allows 10 per cent of its annual budget to be used by individuals who wish to visit gravesites of loved ones buried in Southern Canada. A total of \$43,723 was distributed to Beneficiaries for the Compassionate Travel Program during the 2007/08 fiscal year.

Ayokhaktut Autlaagutikhait Pilihimayuit

NTikut Ayokhaktut autlaagutikhait
Pilihimayuit tunivaktut kinauyakhainik
ikayugutikhait tingmiaktut autlaagutikhait
malgunik ilakatigiinik autlaagumayut ilau-
katauluni iluvigutikhainik ilakatigiit aalami
Nunavumi nunainit. Tamaat \$80,833mik
ikayukhimayut Ilaukatauyut Ayokhaktut Aut-
laagutikhait Pilihimayuit 2007/08mi ukiumi.

Ihumaaluktut Autlaagutikhait Pilihimayuit

NTIktut Ihumaaluktut Autlaagutikhait
Pilihimayuit tunivaktut kinauyakhainik
ikayugutikhait tingmiaktut autlaagutikhainik
malgunik ilakatiiginik takuyaktugumayut
ilakatiigiit aniakpiaktumik ovalo tukutjukilik-
tunik. Hamna pilihimayuit pipkaivaktut
10%mik ukiuk tamaat kinauyait atulaaktut
Inuit pulaagumayut iluvianik ilakatiigiit ni-
giagani Kanatami. Tamaat \$43,723mik tu-
nikhaikhimayut Ilaukatigiinut Ihumaaluktut
Autlaagutikhait Pilihimayuinit 2007/08mi
ukiumi.


$$\dot{L}\sigma b \Delta D^c \nabla^L jL \nabla^{\nabla b} jL \nabla^{\nabla b} \Delta^{\nabla b} \Delta^c jL \dot{C}^a \sigma.$$

Monica Ell clam digging near Iqaluit.

Monica Ell anmuumayughiuqtug haniani Iqaluit.

[illegible][illegible]

- [illegible]

The Nunatuqaminit (Traditional Lands) travel program provides assistance (one time only per family) for travel of up to a maximum of \$500 per individual or up to \$5,000 per group (whichever is less), who wish to travel to visit their nunatuqaminit (traditional lands). A total of \$55,500 was distributed to Beneficiaries for the Nunatuqaminit (Traditional Lands) Travel Program during the 2007/08 fiscal year.

To date, 25,976 Inuit are enrolled as Beneficiaries. The Inuit Enrolment List is maintained with the assistance of Community Liaisons Officers. The Inuit Enrolment List is distributed annually. The Enrolment Program administrator oversees daily operations and works with Community Enrolment Committees to ensure the Inuit Enrolment List is maintained accurately. NLCA enrolment provides the following benefits:

- Nunatuqaminut autlaagutikhait pilihimayuit tunivaktut ikayugutikhainik (atauhimik ilakatiigiit) autlaagutikhait anginikhaamut \$500mik Inuk atauhik ovaluniit \$5,000mik ilakatiigiinut, autlaagumayut nunatuqamiunut. Tamaat \$55,000mik tunikhahimayut Ilaukatigiit Nunatuqaminut Autlaagutikhait Pilihimayuit 2007/08mi ukiumi.

Ubluminut, 25,976kuyut Inuit atiktauhimalliktut Ilaukatauyunik. Inuit Ilaukatauyukhat Katitigutait pihimayait ikayuktauplutik Nunait Tuhaktituiyt havaktiini. Inuit Ilaukatauyukhat Katitigutait tuniyaukataktut ukiuk tamaat. Ilaukatauyukhat Pilihimayuit munagiyyit havakpaktut ubluk tamaat havagutikhainik ovalo havaktainik Nunaini Ilaukatuyukhat Katimayigalaat pinahuakhutik Inuit Ilaukatauyukhat Katitigutait pihimatiaktut nakuuyumik. NLCami ilaukatauyukhat tunivaktut hapkonginga ikayugutikhainik:

- Ilaukataulaalutik NTIkut Ilaukatauyut Pilihimayuinik.
- Nigualaalutik ovaluniit niguaktaunahualaalutik NTIkut ovalo RIakut niguagutainik.
- Atulaalutik Inuit Inminiigutait Nunainik.
- Titigaktaulutik Inuit Businiit Katitigutainut.
- Ilihaktut Kinauyanik Ikayugutikhainik.
- Pilaalutik Aniaktailigiyiit Ikayugutikhainik Kavamatkut Kanatami Munagiyiit Aniaktailigiyit ovalo Ikayuligiyuit.



- 4 ፖርቱጋል ልዩ ልዩ ኃይላትና ሥልጣን ሲኖራቸውም ለጥቅም ላይ ሊውሉ ይችላሉ። ለምሳሌ፡ ለጥቅም ላይ ሊውሉ ይችላሉ። ለምሳሌ፡ ለጥቅም ላይ ሊውሉ ይችላሉ።
- 1 ፖርቱጋል ለጥቅም ላይ ሊውሉ ይችላሉ። ለምሳሌ፡ ለጥቅም ላይ ሊውሉ ይችላሉ። ለምሳሌ፡ ለጥቅም ላይ ሊውሉ ይችላሉ።

During NIT's 2007 AGM, members recommended that Designated Inuit Organization's (DIOs) not support any further protected areas until the Government of Canada fulfills its Conservation Areas IIBA obligations. This resolution was unanimously supported and sends a clear message to Canada about the importance of NLCA Article 8 and 9 IIBAs. Why support new protected areas when Canada is not implementing existing ones? The resolution pressured the government to fulfill its duties in order to deliver on promises made in the 2007 Throne Speech concerning the Nanisivik port and training facility, and the Lancaster Sound marine protected area feasibility study. DIOs are pleased to report that the final steps were completed. According to the funding schedule, Inuit will receive \$5.6 million of the

- Munagiyit Iniktiligiyiit munagiyut iniktigutikhainik ovalo aivagutikhainik Kaanganiit IIBAmik Munagiyauyut Nunait Nunavumi. Hapkoa kaanganiit IIBA ilauyut:
- NTIkut ovalo RIAkut ublumi aivaktut Inuviviniit Kuugait IIBAmik ovalo Kanatami Kinguliit Nunait IIBAmik.
 - Ikayuklutik RIAkut iniktigutikhainik Kanatami Pulaakatakviit IIBAmik.
 - Iniktiklugit Nunavumi Pulaakatakviit IIBAmik.
 - Malguk nutaak uktugumayait munagiyauyukhat nunait ilauyut Kananagani Kingaok Kanatami Pulaakatakvik ovalo Lancaster Sound Tagiumi Munagiyauyut Nunait IIBAmik.

NTIKut 2007mi katimakyuaktitlugit, ilauk-
atauyut pitkuhimayut Ilitagiyauhimayut
Inuit Havakviit (DIO) ikayungilugit nutaat
munaiyauyukhat nunait kihimi Kavamatkut
Kanatami inikagit Minguiktikviit Nunait
IIBAmik angikhimayait. Nuutitihimayut
tamamik angiktauhimayuk ikayuktaupluni
ovalo tuhaktitauyuk Kanatamut ikpinagutait
NLCami Ilangani 8 ovalo 9 IIBAgit. Hunmat
ikayukta nutaat munagiyauyukhat nunait
Kanata iniktilaitpagit angigutait. Nuutit-
igutait akhuuktihimayait kavamatkut
iniktiklugit havaktakhait tuniyaangani
angikhimayait 2007mi. Kanatami Maligaliuk-
tit Ukautait ihumaiyait Nanisivik uhi-
iyakvikhait ovalo ayoikhaivikhait ovalo
Lancaster Sound tagiungit munagivikhait
nunait ihivgiukhimayainik. DIOkut aliahuk-
tut tuhaktitigamik iniktigutikhait inikhima-
liktut ovalo kinauyakhait Minguikvikviit
Nunait IIBAmik akilikitiniaktut Junemi. Ma-
likhugit kinauyakhait maligutikhait, Inuit

[illegible]

\$8.3 million paid annually until 2014. The breakdown follows:

- \$4 million Inuit tourism fund to enhance and deliver Inuit tourism products and services.
- \$1 million for development of cultural and natural resource materials, information, facilities and interpretive materials.
- \$680,000 for Beneficiary students and field assistant programs.
- \$600,000 will be targeted at tourism development in Qikiqtarjuaq and Clyde River.
- Funds to establish and assist the area co-management committee (joint decision making process with Canadian Wildlife Service on research permits and conditions).
- \$25,000 to cover emergency, illegal or accidental polar bear or grizzly bear kills.

The funds will flow as annual contribution agreements. The completion of this IIBA gives legal protection to three new National Wildlife Areas and satisfies a long overdue NLCA obligation that gives Inuit benefits for the designation of these protected areas. The confirmation of funding allows for the continuation of other IIBAs, including the proposed Lancaster Sound national marine conservation area, North Bathurst national park, and the continuation of Heritage Rivers and National Historic Sites IIBAs negotiations.

piniaktut \$5.6 millionmik \$8.3 millionmit ak-
 iliniaktut ukiuk tamaat 2014mut ukiumi.
 Hapkoa ilangit:

- \$4 millionmik Inuit pulaaktiligiyit kin-auyakhainik hanayaangani ovalo tuniyaangani Inuit pulaaktiligiyit hanayakhainik ovalo ikayugutikhainik.
- \$1 millionmik hanatiligiyit inuuviviniit ovalo pitkutikhait havagutikhait, tuh-agutikhait, havakvikhait ovalo ukakativikhait hanatjutikhainik.
- \$680,000mik Ilaukatauyut ilihaktut ovalo nunaini havaktut ikayuktiit pilihimayuit.
- \$600,000mik tugaaktauniaktuk pulaaktiligiyit hanatiligiyiinik Qikiqtarqjuaq ovalo Kangiqtugaapiq.
- Kinayakhainik hanatjutikhait ovalo ikayugutikhait munagikatigiigutikhait kati-mayigalaat (ilaukatauyut angigutikhainik atuktakhait Kanatami Umayuligiyit ihivgiugutait atugutikhainik ovalo maligutikhainik).
- \$25,000mik akiligitikhait ayokhahaktut, ihuitumik pihimayut ovaluniit munagiyau-putuk tukutikhaktut nanuit ovaluniit akhait

Kinauyakhait piniaktut ukiuk tamaat ikayugutikhait angigutaanut. Hivulik akilini-aktuk 2008/09mi \$1.645 millionmik. Atiktu-
iniaktut Kaniqtugaapiq Nigiganiq Akviit Minguiktikviani. Iniktigutait IIBAmik tuni-
himayut akigaktuitjutikhainik munagitju-
tikhait pingahut nutaat Kantami Umayut Nunait ovalo naamagiyaanik inikhimaituk NLCAmi piyakhainik tuniyaangani Inuit ikayugutikhainik ilitagiyauihimayunik hap-
koa munagiyauyukhat nunait. Iniktigutait kinauyakhainik pipkainiaktut aalanik IIBAnik, ilauyut uktugumayait Lancaster Sound Kanatami Tagiut Minguiktikviit nunait, Kananagani Kingaok Kanatami



[illegible][illegible]

Meadowbank gold project. All these projects are on Inuit owned lands. The division worked with KitIA and KivIA to conduct technical environmental reviews and submit oral and written submissions to Nunavut Impact Review Board (NIRB) and Nunavut Water Board (NWB) for these projects.

The division also worked with the LPAC and RIA lands administration to develop and approve a Reclamation Policy for Inuit owned lands.

NTI holds the mineral title to 38,000 square kilometres of Inuit owned lands in Nunavut, including oil and gas title. During the last year, the Minerals division promoted these minerals at four trade shows: The Geoscience Forum in Yellowknife, the Exploration Roundup in Vancouver, Prospectors and Developers Association of Canada (PDAC) in Toronto, and the Nunavut Mining Symposium in Iqaluit. The main purpose of attending the trade shows is to promote NTI's mineral holdings and enter into exploration agreements with exploration and mining companies.

Currently, NTI has approximately 70 exploration agreements with various exploration and mining companies covering 5,000 square kilometres. NTI has not yet collected a royalty from activity on Inuit owned lands, but NTI does own the mineral title for the Doris North gold project, the High Lake project and the Meadowbank gold project. NTI may enter a royalty stream in 2009.

Inuit Katutjikatingit munagivlugit Newmont Mining Kuapurisitkut Doris Northmi koliliit hanayakhat, Zinifex Ltd. High Lake tahiani ovalo Agnico-Eagle Ltd. Meadowbank koliliit hanayakhat. Tamamik hapkoa hanayakhat kaanganiitut Inuit Inminiigutait Nunaini. Hilakyualigiyit havakatigihimayait KitIAkut ovalo KivIAkut havaktakhainik hilakyuat ihivgiuniaktut ovalo tunilutik ukautikhainik ovalo titigaklutik tuniyakhainik Nunavumi Ikipinaktut Ihivgiuktit Katimayiit (NIRB) ovalo Nunavumi Imaligiyit Katimayiit (NWB) hapkoa hanayakhani.

Hilakyualigiyyit havakatigihimayaitlu
LPACkut ovalo RIAkut nunaligiyyit hanavlu-
tik ovalo angikhutik utiktitjutikhainik nunait
pikuyakhait ovalo maligutikhait Inuit Inmii-
igutait Nunaini.

NTIkut tiguhi mayut uyagakhiukvikhait nunait 38,000mik sq. km Inuit Inmiigutait Nunait Nunavumi, ilaayut ukhukyuat ovalo kaasiliit nunait. Ukiumi, Uyagakhiuligiyyit munagiyyit tuhaktitihimayut hapkoa uya- gakhiukviiit hitamani niuviktiligiyit kungia- ktititlugit: Geoscience Katimakyuaktut Yellowknifemi, Kinikhiayut katimatitlugit Vancouvermi, Kinikhiayut ovalo Hana- tiligiyyut Katutjikatingit Kanatami (PDAC) Torontomi ovalo Nunavumi Uyagkahiuktit Katimakyuaktitlugit Iqaluni. Kitkaniitut huli- nahuaktut ilaukatauyut niuviktiligiyit kun- giaktitititlugit tuhaktinahuakhugit NTIkut uyagakhiukviiit tiguhi mayait ovalo atiktu- inahualugit kinikhiayut angigutikhainut kinikhiayut ovalo uyagkahiuktit kapaniit.



[illegible][illegible][illegible]

መፍረኒ፣ ለፕሮጀክቱ ኮንግረሽን ጋዜጠኝ ጋር
\$15 ፐላሳሪ ለመፍረኒ ኮንግረሽን ጋዜጠኝ ፕሮጀክቱ
ሂሳብ ለመፍረኒ ለ1/50,000-ጥ ለመፍረኒ
ሙሉ ለመፍረኒ ለመፍረኒ ለመፍረኒ ለመፍረኒ
(ለፕሮጀክቱ) ሙሉ ለመፍረኒ ሙሉ ለመፍረኒ

The division also worked with the LPAC and RIAs to develop and approve a Uranium Policy in Nunavut.

Land Administration, Planning and Management

The Lands division committed considerable time and resources to participate in the development of federal legislation to govern Nunavut Planning Commission (NPC), NIRB and NWB. These meetings are ongoing and first drafts of the legislation were completed. This division also worked with government to finalize amendments to NLCA Articles 12 and 19.25.

The Lands division also applied for and received \$1.5 million in INAC funding to accelerate the 1/50,000 scale mapping of Nunavut to improve the base mapping of Nunavut.

Ublumi, NTIkut pihimayut 70nik kinikhi-
ayut angigutainik amigaitut kinikhiayut
ovalo uyagakhiuktit kapaniit avataanut
5,000mik sq. km. NTIkut ublumi pikatangitut
kinauyat akiligutikhainik havaktainik Inuit
Inmiigutait Nunainit kihimi NTIkut tiguhi-
mayut uyagakhiuvikhait nunait Doris
Northmi koliliit hanayakhami, High Lake
tahiani hanayakhat ovalo Meadowbank
koliliit hanayakhat. NTIkut ilaulaaktut kin-
auyat akiligutikhainik ukium 2009.

Nunaligiyyit havakatigihimayait LPACkut
ovalo RIAkut hanatjutikhainik ovalo
angigutikhainik pikuyakhat mikhaanut
uraniumni uyagakhiukgutikhait Nunavumi..

**Nunaligiyit, Paknaiyaiyiit ovalo
Munagitjutikhait**

Nunaligiyyit havakhimayut ubluinik ovalo pitkutikhainik ilaukatauyaangani hanatiligiyyit Kanatami maligaliugutikhait munagiyukhat Nunavumi Paknaiyaiyyit (NPC), NIRBkut ovalo NWBkut. Hapkoa katimatju-

[illegible]

$\nabla^{\delta} \nabla^{\Gamma} \triangleright^{\Phi} \triangleleft^{\Theta} \triangle \nabla^{\rho} \nabla^{\Sigma} \triangleright^{\Psi} \triangleleft^{\Omega} bL^{\chi}$.

Arviat's Obed Kippag Anoee with fresh ptarmigan.

Arviagmiutaq Obed Kippaq Anoe aqilgiqtahatlu.

[illegible][illegible]

Δ⁵baΔ⁷δ³]^c Δb²ς¹ρ⁵(D^cd^ςb)^c]^aς¹Δ⁶bd^c
 Δ⁵baΔ⁷δ³]^c Δ⁶ρ²σ¹]^c Δ^cς¹δ²ρ^cσ¹]^c]
 Λ²ς¹c²d²c²ρ²]^c Δ^cρ²b^c]^cρ¹ ρ²ρ^c]^aΔ⁶bd^c

A working group of officials from DFO, GN, NTI's Legal and Wildlife departments was re-formed to work on new draft federal fisheries regulations to comply with the NLCA. The federal government tabled a draft *Fisheries Act* in early 2007, and the department, as part of the NTI team, participated in the consultation process, including appearances before the appropriate parliamentary committees and officials reviewing the draft Act.

The department participated in the development of regulations to accompany Nunavut's *Wildlife Act*. In 2007, the department worked with the Department of Wildlife and outside counsel on NTI positions in connection with NWMB's consideration of quota and Non-Quota Limitations (NQL) in the proposed regulations. NTI made representations to the NWMB that a number of the NWMB's harvesting restrictions are not in conformity with NLCA requirements that Inuit harvesting can be restricted only to the extent necessary to affect a valid conservation purpose or for other limited reasons.

The department provided support for NTI's Department of Social and Cultural Development in the GN's Language Legislation Steering Committee, which was working on the new *Official Languages Act* and the *Inuit Language Protection Act*. The department also

Munagiyyit ilaukatauhimayut havakatigiiktut
 ilaukatauyunut NTIkut, Kanatami ovalo
 Nunavumi Kavamatkut, NPCkut ovalo
 NIRBkut hanatiligiyyinik uktugumayait
*Nunavumi Nunait Atugutikhait Paknaiyaiyyit
 ovalo Ikinaktut Ihivgiutikhainik
 Pikuyakyuakhait.* Kanatami Kavamatkut
 tunihimayut ihuakhakhimayainik maligali-
 ugutikhait ublumi ihivgiuktauliktut ovalo
 ukakatigilikitait ilaukatauyut.

Havakatigiit ilaukatauyut havaktiit DFOkut, GNkut, NTIkut Akigaktuiyit ovalo Umayu-
ligiyit munagiyiit havafaaliktut havakhutik
nutaanik maligaliugutikhainik Kanatami
Ikalukhiuligiyit maligiagani NLCami. Kan-
atami Kavamatkut tunihimaliktut titigaguta-
inik *Ikaluligiyit Pikuyakyuakhainik* 2007mi
ovalo munagiyit, ilauplutik NTIkut
ilaukatauyut, ilaukatauhimayut ukakatigitju-
tainik atuktainik, ilauyut tuhaktivlutik
atuktauyut Kanatami Maligaliuktit katimayi-
galaani ovalo havaktiit ihivgiuktut titiga-
gutainik Pikuyakyuakhait.

Munagiyiit ilaukatauhimayut hanatiligiiniik maligaliugutikhait ilauyut Nunavumi *Umayut pikuyakhuakhait*. 2007mi, munagiyiit havakatigihimayait Munagiyit Umayuligiit ovalo hilataanit ikayugutikhainik NTIkut inikhainik mikhaanut NWMBkut ihumagiyakhainik kotanik ovalo kotaitunik keelinikhait uktugumayut maligaliugutikhaiik. NTIkut tunihimayut NWMBkunut ilangit



[illegible]

d) መጋቢት ፳፻፲፱ ዓ.ም. ለጋራ 15

$\Delta^5\text{ba}\Delta^5\text{a}^5\delta^5\text{u}^5\text{c}$ $\text{b}^5\text{r}^5\text{p}^5\Delta^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}$ $\Delta^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5$
 $\Delta^5\text{b}^5\Delta^5\text{b}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{b}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{u}^5\text{r}^5\text{L}^5\text{b}^5\text{d}^5\text{r}^5\text{c}^5$ $\text{a}^5\text{b}^5\text{b}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$
 $\text{c}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{a}^5\text{r}^5\text{p}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{b}^5\text{L}^5\text{r}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5$
 $\text{a}^5\text{a}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{A}^5\text{r}^5\text{r}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{c}^5\Delta^5\text{a}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5$
 $\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\Delta^5\text{b}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{A}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5$
 $\text{r}^5\text{a}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{a}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\Delta^5\text{b}^5\text{a}^5\text{c}^5/\text{c}^5\text{r}^5\text{b}^5\text{r}^5\text{c}^5\text{b}^5$ $\text{d}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{c}^5$ $\Delta^5\text{L}^5\text{c}^5$
 $\Delta^5\text{r}^5\text{p}^5\Delta^5\text{c}^5\text{r}^5\text{c}^5$ $\text{r}^5\text{p}^5\text{b}^5\text{c}^5\text{c}^5\text{r}^5\text{c}^5$ $\text{b}^5\text{a}^5\text{a}^5\text{u}^5\text{c}^5$.

e) መደግፍ መርሃጠሙ ላዲገባኝ
ፈረዳኝ 24

[illegible]

agreement would be similar to that which NTI and the RIAs successfully concluded with DND for cleanup of DND DEW Line sites. INAC has so far declined to enter into such an agreement, notwithstanding a firm political commitment from the last federal government, and the success of the DND agreements.

d) NLCA Article 15

The department continued to be involved in lobbying the federal government to end its discriminatory treatment of Nunavut with respect to licensing allotments and access to fish quotas in waters adjacent to Baffin Island's east coast.

e) NLCA Article 24

The department participated in the working group negotiating a proposed amendment to NLCA Article 24 to allow entities that are equally owned by Inuit and other Aboriginals to be designated as Inuit firms.

Inuligiyyit aivagutikhainik hanatiligiyyit ovalo hilakyualigiyyit angigutaanut halumaktigiani Kanatami Inuligiyyit aninaktuliit nunait Nunavumi. Angigutaanut aatjikutauniaktut NTI-ku ovalo RIA-ku nakuuyumik inikhi-mayait DND-ku halumaktigutikhainik DND-ku DEWline nunait. Kanatami Inuligiyyit angikhimaitut angigutikhainut, kihimi palitiksni piyukhainik kinguliit Kanatami Kavamat-ku ovalo nakuutjutait DND-ku angigutaanut.

d) NLCAmi Ilangani 15

Munagiyyit ilaukataunginaktut ukakatigitjutik-hainik Kanatami Kavamatkut nutkaktilugit ayonagutait munagitjutainik Nunavumi mikhaanut laisinsikhait tunikhaihimayut ovalo pilaaktakhainik ikaluit kotainik imainik hani-niani Qikiqtaaluk kivataani hinaani.

e) NLCAmi Ilangani 24

Munagiyyit ilaukatauhimayut havaktigiit ilaukatigiiktunik aivagutikhainik uktugutikhait ihuakhaitjutikhait Ilangani 24 NLCami pipkaiyaangani havakviit aatjikutaaut inmini-gutait Inuit ovalo aalat nunakakaakhimayut ilitagiyaulutik Inuit Busniinut.



ᐅᐃᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ.

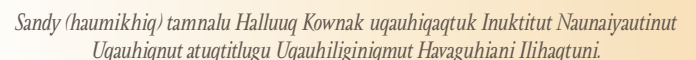
Arviat Elder Elizabeth Nibgoarsi lit the qulliq during a recent Nunavut Tunngavik Inc. Board of Director's meeting.

*Arviat Aaquangat Elizabeth Nibgoarsi ikita qulliq atuhami
Nunavut Tunngavik Nanminiligit Katimayini Katimayiuyut katimaningani.*

[illegible][illegible]

Then INAC Minister Jim Prentice appointed John Noble as special advisor and fact-finder in this matter. The department,

Kanatami Inuligiit Ministaa Jim Prentice
tugaakhimayaa John Noble nutaamik
ikayukti ovalo nalvaakhiuktiniaktuk mik-
haanut. Munagiviit ilauplutik KivIA kut



[illegible][illegible][illegible]

CLΔ^aσ^b LcLcLσ^cJ^c
D^cbD^cλP^cQDσ^cb

Δ⁵bαΔ⁵δ⁵λ⁵σ Δ⁵π⁵Λ⁵Γ⁵ Λ⁵γ⁵Δ⁵β⁵/Λ⁵Δ⁵β⁵
 Λα⁵Δ⁵π⁵ρ⁵Δ⁵ Δ⁵Δ⁵α⁵β⁵π⁵σ⁵ CLΔ⁵ω
 Λ⁵c⁵Λ⁵σ⁵Δ⁵ Δ⁵β⁵β⁵π⁵Δ⁵λ⁵Δ⁵β⁵σ⁵ CLΔ⁵ω

with KivIA and other NTI staff, met with Noble in 2007. Noble's report was anticipated by Apr., 2008. The department, with KivIA and other NTI staff, also met with the Government of Manitoba to initiate discussions respecting coastal areas of Manitoba used by Inuit.

d) Residential Schools Settlement Agreement

The department continued to provide advice and assistance to NTI in connection with the *Residential Schools Settlement Agreement*, and NTI's community outreach program to assist residential school survivors to benefit from the agreement. The agreement was approved by the court in Mar, 2007, and became final in Aug, 2007. The department worked with the Social and Cultural Development and Communications departments, Service Canada and other federal agencies to implement the agreement in Nunavut. Some former students received Common Experience Payments under the agreement. The department worked with other Aboriginal organizations to solve related issues such as appeals of denial of payments and verification of school records.

General Legal Advice

The department devoted substantial time and effort in providing general legal advice to all departments of NTL, including advice relating to Inuit enrolment issues, business development matters, the Inuit Firms Registry, NTL's DIO process under NICA Article 39, wildlife and harvesting issues, NHSP, and social and cultural issues. The department also provided

ovalo alat NTikut havaktiit, katimakatigihi-
mayait Noble 2007mi. Noble tuhaktitakhait
piiniaktait Aprilmi 2008. Munagiyiit, ilauplutik
KivIAkut ovalo alat NTikut havaktiit kati-
makatigihimayait Kavamatkut Manitobami
uktugiaganii ukakatigitjutikhait ikpigilugit hi-
naani Manitobami Itkiliit atukhimayainik
Inuit.

d) Ilihagiaktukhimayut Angigutaanut

Munagiyyit ikayukataktut ovalo ikayukataktait NTIktut mikhaanut *Ilihagiaktukhimayut Angigutaanut* ovalo NTIktut nunaini ikayuktiit pilihimayuini ikayukpaktut ilihagiaktukhimayunut ikayuktauyaangani angigutaanut. Angigutaa angiktauhimayuk apikhuktitininit Marchmi 2007 ovalo iniktauhimayuk Augustmi 2007. Munagiyyit Inuligiyit ovalo Inuviviniit Hanatiligiyit ovalo Tuhaktituiyit, Ikayuktit Kanatami ovalo aalat Kanatami munagiyyit iniktiklugit angigutaa Nunavumi. Ilangit ilihagiaktukhimayut pihimaliktut Akiliktugutikhait Pihimayainik ataani angigutaanut. Munagiyyit havakatigihimayait aalat Nunakakaakhimayut havakviit ihuakhanahuakhugit ilangit ihumagiyainik, ilangit akigaktufaagutikhait angiktaungitut akiliktauyukhanit ovalo naunaiyautainik ilihakviit titigagutait.

Aalat Akigaktuitjutait Ikayukimayait

Munagiyiit akhuukhimayut ubluinik ovalo
uktuktainik aalanik akigaktuitjutait ikayu-
gutikhainik tamamik munagiyiit NTIkuni,
ilaayut ikayukhugit Inuit ilaukatautjutainik
katitigutainut; busniit hanatiligiyyiit; Inuit



www.tunngavik.com

[illegible][illegible]

- Consultations with RIAs in Oct., 2007, resulted in the department focusing the 2007/08 *Annual Report on the State of Inuit Culture and Society* on health-related issues within Nunavut.
- The 2007/08 *Annual Report on the State of Inuit Culture and Society* is scheduled to be released at the 2008 NTI AGM.

- Continue to arrange and chair meetings for the Nunavut Tripartite Partnership Committee on Health, comprised of Inuit organizations, GN, and Health Canada.

- Iniktitlugit ovalo tunilugit 2005/07mi *Ukiuk Tamaat Tuhaktitakhait Kanugitut Inuit Inuuvininiit ovalo Inuuhiit.*
- Ukakatigivlugit RIAkut Octobermi 2007, pipkaihimayut munagiyiit kungiaklutik 2007/08mi *Ukiuk Tamaat Tuhaktitakhait Kanugitut Inuit Inuuvininiit ovalo Inuuhiit* ania-
aktailigiyiit mikhaanut iluani Nunavut.
- 2007/08mi *Ukiuk Tamaat Tuhaktitakhait Kanugitut Inuit Inuuvininiit ovalo Inuuhiit* tuniyauniakatuk 2008mi NTIkut Katimaky-
uaktitlugit.

- Ihuakhaplutik ovalo ikhivautauplutik katimatjutainik Nunavumi Pingahut Ilaukatauyut Katimayigalaat Aniaktailigiyini, ilauyut Inuit havakviit, GNkut ovalo Aniaktailigiyit Kanatami.

Johnny Kooneeliusip innguta sikiitugtuq ikagtaghugit maliit.



Johny Koonelius





- [illegible]



$\mathcal{C}^c \Delta^c \Delta^b \mathcal{C}^c \Gamma \Delta^a d^b \mathcal{C}^c \mathcal{C}^b \mathcal{C}^b$.

Caribou crossing the Meliadine River Valley.

Tuktut ikaqtuqtut talvani Meliadine Kuugaq Naqhaqmi.



መግዢያ መርህ ለጥገና
ፊርማ 5.9

Δ⁹ΤΗΡΟΝ

NLCA Article 5.9

Fisheries

In June, 2007, NWMB held a public hearing on the new commercial fisheries

NLCAmi Ilangani 5.9

Ikaluligiyit

Junemi, 2007, NWMBkut katimaplaihi-
mayut Inunik nutaamik kinauyaliugutikhait
ikalukhiuktut tunikhaitjutikhainik pikuy-
akhait ilaulutik maligutikhaiik ikalukhiuktut



ᲑᲕᲗᲚ ᲑᲕᲗᲚ / Franco Buscemi

Iqaluit resident Simon Nattaq discusses marine traditional knowledge.

Iqalungmiutag Simon Nattaq uqauhigiyai tagiumut qauyimanituqqat.

[illegible][illegible]

65

67



ԳԵՃՂԻ ԳԵՐԳԷՆ ԾՏԵԵՐՎՈՐԸ

၁၀၉၄ ဘီစီ
 ဂရိတ်ဂရိတ်

[illegible][illegible][illegible]

$\Delta^a b \supset \Delta^c$, $\text{mod } \mathcal{P}^c$
 $\vdash \Delta$ 25, 2008

MacKay Landan

Δεδομένου ότι $\dot{\rho}_0 = 0$ και $\dot{\rho}_1 = 0$

AUDITORS' REPORT

To the Directors of Nunavut Tunngavik Incorporated

We have audited the statement of financial position of Nunavut Tunngavik Incorporated as at March 31, 2008, and the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the company as at March 31, 2008 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Iqaluit, Nunavut
July 25, 2008

Mackay Landan

CHARTERED ACCOUNTANTS

IHIVGIUKTIT TUHAKTAKHAIT

Katimayit Nunavut Tunngavik Timinga:

Ihivgiukhimayavut kinauyat atugutikhait Nunavut Tun-
ngavik Timinga iniktigutainut March 31mut, 2008 ovalo
atugutait havagutaini, aalangukhimayut ataani pihi-
mayait ovalo kinauyat atukhimayait ukiumi inik-
tigutainik. Hapkoa kinauyat atugutikhait munagiayauyut
munagiyyiinit. Munagiayavut atuklugit ihumagiayavut hap-
koa kinauyat atugutikhait atukhugit ihivgiugutiptini.

Ihivgiukhimayugut malikhugit Kanatami atuinak-tainik ihivgiuktit maligutainik. Hapkoa maligutait pak-naiyakhimayukhat ovalo havaklugit ihivgiugutait piyaangani naamaktumik pitkutikhainik kinauyat atugutikhait naamaktut innimin ihuaktumik. Ihivgiuk-tit ilauyut ihivgiuklugit, atuklugit ihivgiugutait, atugutait ikayugutikhainik naunaiyautait ovalo ukaklugit kinauyat atugutikhait. Ihivgiuktit ilauyut ihivgiuklugit kin-aualigiyiit maligutikhait atuaktainik ovalo akhut nau-naiyautikhait munagiyiit ovalo ihivgiuafaalugit tamaat kinauyat atugutikhait takutjutikhainik.

Thumagiyavut, hapkoa kinauyat atugutikhait tunihimayut naamaktumik, tamamik pihimayainik, kinauyait nanitut kapaniit iniktigutainik March 31mut, 2008 ovalo iniktigutait havagutait ovalo kinauyat atuktait ukiumi iniktigutainik malikhikut tamamik Kanatami atuinak-tainik kinauvaligiyit maligutikhainik.

Iqaluit, Nunavut
July 25mi, 2008

Mackay Handan

KINAUYALIGIYIT





ᐱᖅᓂᐱᖅ	ASSETS	PIHIMAYAIT	2008	2007
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	CURRENT ASSETS	UBLUMI PIHIMAYAIT		
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Cash in bank	Kinauyat kinauyaligiyni	\$ 13,662,798	\$ 9,836,646
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Accounts receivable	Kinauyat pilaaktut	2,607,957	3,350,101
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Due from Regional Inuit Associations	Piniaktut Aviktukhimayut Inuit Katutjikatinitt	306,651	15,085
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Due from Nunavut Hunters Income Support	Piniaktut Nunavumi Umayukhiuktitt	192,404	0
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Due from Qaujisagtiit Society	Kinauyat Ikayugutikhainitt	136,582	107,419
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Deposits and prepaid expenses	Piniaktut Qaujisagtiit Katimayit	155,975	204,882
			17,062,367	13,514,133
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	INVESTMENTS (Note 3)	TUTKUKTUIHIMAYUT (Titigaa 3)	10	10
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	PROPERTY AND EQUIPMENT	IKLUIT OVALO HANALGUTAIT		
(ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ 2-ᖅ 4-ᖅ)	(Notes 2 and 4)	(Titigait 2 ovalo 4)	2,075,946	2,237,020
			\$ 19,138,323	\$ 15,751,163
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	LIABILITIES AND	AKILIKTAKHAIT OVALO		
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	NET ASSETS	ATAANI PIHIMAYAIT		
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	CURRENT LIABILITIES	UBLUMI AKILIKTAKHAIT		
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Accounts payable and	Akiliktakhait ovalo katitihimayut	\$ 2,153,777	\$ 3,399,309
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	accrued liabilities	akiliktakhait		
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Deferred revenue	Kingulikhimayut kinauyakhait	0	145,313
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Due to Nunavut Trust	Tuniniaktut Nunavumi Tutkuktuiyit	336,531	431,319
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Due to Tunngavik Benefits Inc.	Tuniniaktut Tunngavik Ikayugutikhait Timinga	11,791	44,823
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Current portion of long term debt	Ublumi ilanga unghiktumut akiliktakhait	0	1,255,000
			2,502,099	5,275,764
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	CAPITAL LOANS FROM	KINAUYAT ATUKIKHIMAYUT		
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	NUNAVUT TRUST (Note 5)	NUNAVUMI TUTKTUKTUIYIT (Titigaa 5)	55,110,755	80,868,315
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	NET ASSETS	ATAANI PIHIMAYUT	57,612,854	86,144,079
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Invested in property and equipment	Tutkukhimayut ikluit ovalo hanalgutit	2,075,946	2,237,020
ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ ᐱᖅᓂᐱᖅ	Deficit	Avataaniituk akiit	(40,550,477)	(72,629,936)
			(38,474,531)	(70,392,916)
			\$ 19,138,323	\$ 15,751,163

ᐱᕐᕈᓪᓗᒃ ᑲᑎᓚᓂᓪ / APPROVED BY THE BOARD / ANGIKHMAYAIT KATIMAYINT:

P. K. Kalambur

ከቢራ / Director / Katimayi

**ከቢሮ / Director / Katimayi**



				2008	2007
	Δᐱᓴᑭᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐃᐅᔨᐸᐸ ^c	ᐸᐃᐅᔨᐸᐸᐸᐸᐸᐸ Δᓴᐸᐸᐸᐸ ᐱᓪᐸᐸᐸᐸ		ᐅᐸᐸᐸᐸᐸ	ᐅᐸᐸᐸᐸᐸ
	Unrestricted Fund Kinauyait	Invested in Property and Equipment Tutkukhimayut Ikluit ovalo Hanalgutait		Total Tamaat	Total Tamaat
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ^c					
BALANCE, OPENING INIKTIGUTAIT ANGMAUTAIT	\$ (72,629,936)	\$ 2,237,020		\$ (70,392,916)	\$ (92,928,938)
ᐸᓴᓴᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐃᐅᔨᐸᐸᐸᐸᐸ					
Excess revenues					
Avataani kinauyait	31,918,385	0		31,918,385	22,536,022
ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ					
Depreciation					
Nungutigutait	389,191	(389,191)		0	0
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐱᓪᐸᐸᐸᐸ					
Purchase of equipment					
Niuvigutait hanalgutait	(228,117)	228,117		0	0
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ					
BALANCE, CLOSING INIKTIGUTAIT UMIGUTAIT	\$ (40,550,477)	\$ 2,075,946		\$ (38,474,531)	\$ (70,392,916)

			2008	2007
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ (ᐃᓕᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ):	Cash provided by (used for):	Kinauyat tunihimayut(atuktait):		
ᐃᓕᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	OPERATING ACTIVITIES	HAVAKVIIT HAVAGUTIKHAIT		
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Excess revenues	Avataani kinauyait	\$ 31,918,385	\$ 22,536,022
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Items not requiring cash:	Hapkoa atungitut kinauyakhainik:		
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Depreciation	Nungutigutait	389,191	457,441
			32,307,576	22,993,463
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ (ᐃᓕᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ):	Cash provided by (used for) changes in non cash working capital:	Kinauyat tunihimayut (atuktait) aalangugutait kinauyanik atungitut havagutait:		
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Accounts receivable	Kinauyat piniaktut	742,144	(1,751,051)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Due from Inuit Implementation Fund	Piniaktut Inuit Iniktiligiit Kinauyait	0	248,870
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Due from Nunavut Elders Benefit Plan	Piniaktut Nunavumi Inutukait Ikayugutikhait Paknaiyautait	0	565,219
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Due from Nunavut Hunters Income Support	Piniaktut Nunavumi Umayukhiuktut Ikayugutikhait	(192,404)	363,689
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Due from Qaujisagtiit Society	Piniaktut Qaujisagtiit Katimayit	(29,163)	(71,443)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Due to Tunngavik Benefits Inc.	Piniaktut Tunngavik Ikayugutikhait Timinga	(33,032)	62,623
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Due to Regional Inuit Associations	Piniaktut Aviktukhimayut Inuit Katutjikatingit	(291,566)	(1,280,417)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Deposits and prepaid expenses	Tutukukhimayut ovalo akiliktaakkhimayut akiit	48,907	75,561
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Accounts payable and accrued liabilities	Kinauyat akilikthait ovalo katitihimayut akilikthait	(1,245,532)	100,529
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Loan receivable	Atukikhimayut piniaktut	0	981,333
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Due to Nunavut Trust	Piniaktut Nunavumi Tutkuktuiyit	(94,788)	(186,157)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Deferred revenue	Kinguvakhimayut kinauyakhait	(145,313)	(94,078)
			31,066,829	22,008,141
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	FINANCING ACTIVITIES	KINAUYAT HAVAGUTIKHAIT		
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Loans repaid to Nunavut Trust	Atukikhimayut akilikhimayut Nunavumi Tutkuktuiyit	(25,757,560)	(19,727,339)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Repayment of long term debt	Akilikhimayut unghiktumi atukikhimayut	(1,255,000)	(2,900,000)
			(27,012,560)	(22,627,339)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	INVESTING ACTIVITIES	TUTKUKTUIHIMAYUT HAVAGUTIKHAIT		
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	Acquisition of property and equipment	Niuvikhimayut ikluit ovalo hanalagutikhait	(228,117)	(274,642)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	INCREASE (DECREASE) IN CASH	ANGILIGUTAIT (MIKHITIGUTAIT) KINAUYAT	3,826,152	(893,840)
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	CASH, OPENING	KINAUYAT ANGMAGUTAINI	9,836,646	10,730,486
ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ ᐅᓂᐅᓐᓇᓐ	CASH, CLOSING	KINAUYAT UMIGUTAINIOSING	\$ 13,662,798	\$ 9,836,646





[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

The preparation of the financial statements of the company requires management to make estimates and assumptions based on information available as of the date of the financial statements. Therefore, actual results could differ from those estimates.

Cash, accounts receivable, amounts due to/from related parties, and accounts payable and accrued liabilities are reported at their fair values on the statement of financial position. The fair values are the same as the carrying values due to their short term nature.

The fair value of capital loans from Nunavut Trust has not been determined as the terms of repayment are not known and therefore the cash flow stream is not determinable.

Distributions of income from the Trust are recognized when declared as a payable by the Trust. Revenues from concession agreements are recognized over the term of the agreement.

Paknaiyautikhait kinauyaligiit ukautait kapaniit
piyukhat munagiit atugutikhainik piyumayainik ovalo
ihumagiainik atuklugit tuhagutikhait pilaaktakhainik
ublumi kinauyaligiit ukautait. Taimaimat, iniktigutait
aalanganiaktut hamanga piyumayainit.

Kapaniit kinauyaligiit atugutait ilauyut, kinauyat, kinauyat piniaktut, tutkuktuhiimayut, kinauyat akilikhtakhait ovalo katitihimayut akilikhtakhait, naunaiyautait piniaktut/tuniniaktut ilaukatauyut havakviit ovalo kinauyat atukikhiimayut Nunavumi Tutkuktuviit.

Kinauyat, kinauyat piniaktut, naunaiyautait piniaktut/tuniniaktut ilaukatauyunut ovalo kinauyat akilik-takhait ovalo katitihimayut akilik-takhait tuhaktitihimayut naamaktumi naunaiyautainut ukau-tainik kinauyaligiyyit naniitut. Naamaktut naunaiyautait aajituktauuyut pihimayainik naunaiyautainik naitumik pi-himajanmata.

Tutkuktuihimayut tuhakritiitimayut naamaktumik
naunaiyautainut ukautainik kinauyaligiit naniitut ki-
himi ukangitpagit aipaani titigautainik kinauyaligiit
ukautainik.

Naamakutuk naunaiyautait kinauyat atukikhimayut Nunavumi Tutkuktuiyinit naunaiyakhimaitut maligutait akiligutainik nalunanmata ovalo kinauyat atukhimayut atugutait naunaiyakhimaitut.

Munagiyyit ihumayut kapaniit aktuktaulaituk angiyumik kaagani akiit, kinauyat ovaluniit atukilaagutainik ayokhagutikhainik pikangituk hamanit kinauyaligiyyit atugutaini.

Tunikhaitjutait kinauyat Tutkuktuiyinit ilitagiyauhimayut ukakhimayainit akiliniaktuk Tutkuktuiyinit. Kinauyat angigutaanit ilitagiyauhimayut maliklugit angigutaanut.











DIANDKUT KINAUYAKHAKHIMAYUT HANAYAKHAIT • ILANGANI 1 UKIUMI INITIGUTAINIK MARCH 31MUT, 2008

AVATAANI AKILIKTAIT	\$	0	\$	(46,587)	\$	0	\$	0	\$	(46,587)
---------------------	----	---	----	----------	----	---	----	---	----	----------





የጥናቱ ልማት ከሀገር ውስጥ የሚኖሩ ባለሙያዎች በተለይም የሰነድ
የጥናቱ ምንጭ መሆኑን አሳይተዋል።

KITIKMEOT INUIT ASSOCIATION • KITIKMEOT CORPORATION
KITIKMEOT ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSION
KITIKMEOT INUIT KATUTJIKATINGIT • KITIKMEOT KUAPURISITKUT
KITIKMEOT HANATILIGIYIT KAMISITKUT



ԻՇ ՃԵՐԵՒ
Charlie Evalik

ԲՈՒՄԵՆԱԿԱՆ
ԵՆԴՈՒՆՈՒՄ

[illegible][illegible]

**KITIKMEOT INUIT
ASSOCIATION**

Over the past year, KitIA worked diligently to protect, defend and promote the interests of Inuit in the Kitikmeot region. This work challenged our staff and kept them very busy. Many of last year's achievements helped strengthen and promote our regional economy. KitIA promoted the registration of Kitikmeot Inuit firms with NTI's Inuit Firm Registry, a step that will assist firms in bidding on government and mining contracts. This was just one of the many successful initiatives that will help boost prosperity in the region.

One of KitIA's major objectives is ensuring that Kitikmeot Inuit share in the benefits of all aspects of economic development. KitIA negotiated the IIBA for the Ekati Diamond Mine, Diavik Diamond Mines Inc., Tahera Diamond Corporation's Jericho Diamond Mine, and Newmont Mining Corporation's mining projects. KitIA is currently negotiating a participation agreement with Zinifex Ltd. These benefits agreements are critical tools for securing significant employment, training and economic benefits for Inuit in the region.

Education will be the key to ensuring a future for the youth of our region. KitlA was pleased once again to contribute to and support the university student scholarships program designed and managed by NITC.

KITIKMEOT INUIT
KATUTJIKATINGIT

Ukiumi KitIAkut havakpiakhimayut muna-
givlutik, akhuukhutik ovalo tuhaktitivlutik
piyumayainik Inuit Kitikmeoni. Hamna
havakhimayait akhuugutihimayait havaktiit
ovalo havaktikpiakhimayait. Amigaitut uki-
umi pihimayut ikayuniaktut hakugikhilugit
ovalo tuhaktitilugit aviktukhimayut ha-
natiligiyiit. KitIAkut tuhaktitikhimayut titi-
gagutainik Kitikmeot Inuit busniit iluani
NTIkut Inuit Busniit Katitigutainik, atugutait
ikayulaaktut busniit uktugumayut kava-
matkut ovalo uyagakhiuktit katrakhainik.
Hamna atauhik amigaitunit nakuuyut uk-
tukhimayait ikayulaaktut nakuuhinahualugit
hanatiligiyiit Kitikmeoni.

Atauhiik KitIAkut angiyut pinahuaktait
Kitikmeot Inuit ilaukataulutik tamamik
ilanganut hanatiligiyiit. KitIAkut aivakhi-
mayut IIBAmik Ekati Kipliktunik Uya-
gakhiuktit, Diavik Kipliktunik Uyagahiuktit,
Tahera Kipliktunik Jerichomi Uyagahiuktit
ovalo Newmount Uyagahiuktit hanayakhait.
KitIAkut ublumi aivaliktutlu ilaukatautju-
tikhainik angigutaanut Zinifex Ltd.
Hapkoa ikayugutikhait angigutait ikpinaktut
atugutikhainik piyakhainik angiyumik
havagutikhait, ayoikhaitjutikhait ovalo hanati-
ligiyiit ikayugutikhainik Inuit Kitikmeoni.

Ilihagutikhait kitkaniituk pinahuagiagani
hivunikhait inuulgamiit Kitikmeoni. KitI-
Akut aliahuktut ikayukatagamik ovalo

[illegible]

This year, the organization took a number of steps to further strengthen the development of Inuit leadership in the region. KitIA undertook an assessment to better streamline the organization to provide better services to our Beneficiaries. Our implementation plan took effect Apr. 1, 2008. A Board governance

Ukiumi, havavvikput pihimayut amigaiyvaktunik nuutitigiagani hivumut hakugigutikhait hanatiligiyyit Inuit an-

Clare Basler (haumikhiq) tapkuangat Kitikmeot Kuapurisan/Kitikmeot Uyaqiuqtit
tamnalu Brock Junkin tapkunangat Sakku Maniliuqtit ilaiyuk tapkunani Nalvaqhiuqtit
Pivaliapaikayitlu Havaqatigiit Kanata uyagakhiuqniqmut qungiaqitini Toronto-mi.



Piksa tuniya David General/Kitikmeot Kuapurisan



[illegible][illegible]

workshop and the development of a five-year strategic plan for the organization contributed to making KitIA a stronger, more accountable organization, and will help build the dynamic leadership required to carry us forward.

KitIA has always sought to provide Inuit with the open, accessible opportunity to express their needs and wishes. This is all part of KIA's communication network, designed to keep communities and Beneficiaries informed about our programs, services, issues and accomplishments. To further assist us in this work, KitIA has a communications director on staff to prepare a comprehensive, regional communications strategy to keep Inuit up to date on our work, which includes the development of the KitIA website.

Much of our activity involves the management of harvesting and the preservation of wildlife resources. KitIA participated in planning for the expansion and delivery of NHSP. We have also worked closely with the Kitikmeot RWO, and participated in the development of the Bathurst Caribou Management Plan.

gayukaangit Kitikmeoni. KitIAkut pihimayut ihivgiugutainiki nakuuhiyaangani havagutikhait havakviit tuniyaangani nakuutkiyamik ikayugutikhait Ilaukatauyut. Iniktigutikhait paknaiyautikhait inikhimalikut April 1mi, 2008. Katimayiit maligaliugutikhait ayoikhaiyut ovalo hanatiligiyyit talimanik ukiunik uktugutikhait paknaiyautikhainik havakviit ikayuktut KitIAkut hakugikhilutik, tuhaktitililutik havakviit ovalo ikayuklugit hanatjutikhainik hakugikut angayukaakhat havaktukhanik hivumut.

KitIAkut kinikhianginaktut tuniyaangani Inuit angmaumayumik, pilaaktakhainik pilaaktunik ukagiagani piyumayainik ovalo pihimayakhainik. Hamna tamaat ilauyuk KitIAkut tuhaktituiyit havagutikhainik, hanalutik tuhaktitilugit nunait ovalo Ilaukatauyut pilihimayuptinik, ikayugutikhainik, ihumagiayit ovalo iniktigumayait. Ikayugiagani havaktaptinik. KitIAkut tuhaktituiyit atanguyakaliktuk paknaiyagiagani inikpiakhimayunik, aviktukhimayuni tuhaktituitjutikhait uktugutikhait Inuit tuhakatagiagani havaktaptinik, ilauyut hanatiligiyyit



$\Delta^{\mathfrak{q}_b} \Gamma^{\mathfrak{q}_b} \Delta \cap \Delta \supset \Delta^c \quad \Delta^c \Delta^{\mathfrak{q}_c} \subset \Delta^{\mathfrak{q}_c} \quad \Delta \rho \Delta^{\mathfrak{q}_d} \subset \Delta \cap \Delta^{\mathfrak{q}_d}.$

Fuel tanks for delivery on the winter road.

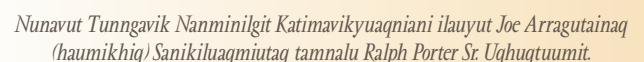
Uqhuqarviit agyaqtakhat ukiumi apquhiughimayumi.

87

[illegible]

KC is also in the process of establishing a foundation dedicated solely to youth, called the Kitikmeot Children's Foundation.

Ukiuk apaa nakuutiaktuk ukiunga Kckut
Havaktiligiyit/Ayoikhaiyaiyit munagiyiit.
Amigaitut ilaukatauyut Kitikmeonit havalik-
tut amigaivuni ilaukatauyut kapaniit. Ay-
oikhaiyut ukumaitunik akhaluutininik
ayoikhaitjutikhait nakuutiaktuk ovalo





የኖርዌይ ልዑክ ኮንግረስ ሲብራክ • ካምፓክ የዕድህረ-ገጽ ልዩ ስራ
የኖርዌይ ልዩ ስራ ለኖርዌይ

**KIVALLIQ INUIT ASSOCIATION • SAKKU INVESTMENTS
CORPORATION • KIVALLIQ PARTNERS IN DEVELOPMENT
KIVALLIQ INUIT KATUTJIKATINGIT • SAKKU TUTKUKTUUIT
KUAPURISITKUT • KIVALLIQ ILAUKATAUYUT HANATILIGIYIT**



ᐱᓴ ᑕᓄᓂᑦ
Jose Kusugak

ԲԶԸ-ԳԴ ԱԺԱԸ ԵՇԿԳԵՈՐԷՐԸ

CL^aQ Δ^cΓJ ΔσJ^b/L^c^b δΔQ^bJ^cL^dL^eΔJ^fL^g^b
P^gC^cΓ^dΔ^e Δ^fΔ^g b^hΔⁱb^jΠ^kΔ^lΔ^m.

[illegible][illegible][illegible]

KIVALLIQ INUIT ASSOCIATION

The past year was an exciting one for KivIA.

The election of Jose Kusugak to the seat of president of KivIA for a four-year term was the most prevalent news. Kusugak brings a wealth of experience and familiarity to Beneficiaries in the Kivalliq region. Along with Kusugak, Peter Kritaqlilik was elected secretary treasurer. Thomas Ubluriaq of Arviat, Edwin Evo of Baker Lake, Barney Aggark of Chesterfield Inlet, and Johnny Ningeongan of Coral Harbour were elected community directors. The president, with the Board of Directors, hired Patrick Tagoona as executive director to provide stability and leadership at the administrative level. KivIA was without an executive director for nine months prior to Tagoona's hiring.

KivIA was involved in a number of projects, including the negotiation of agreements with mining companies in our region. A water compensation agreement was signed with Agnico-Eagle Mines Ltd. in Mar., 2008. This agreement will ensure compensation for any affected water systems resulting from the development of the Meadowbank gold project.

**KIVALLIQ INUIT
KATUTJIKATINGIT**

Ukiuk alianaktuk KivIAkuni.

Niguaktaumat Jose Kusugak ikhivautainut Angayukaak KivIAkuni hitamanik ukiunik piniaktuk angiyuk pivaliayuni. Kusugak kaimimayuk ayongitpiaktainik ovalo nalungitainik Ilaukatauyut Kivalliqmi. Ilauyuk Kusugakmut, Peter Kritaqlilik niguaktauyuk Titigakti/Kinauyaligiyyit. Thomas Ubluriaq Arviamit, Edwin Evo Kamanituamit, Barney Aggark Igluligaarjunit ovalo Johnny Ningeongan Salliqmit niguaktauyut nunainit katimayiinut. Angaykaak, Katimayiyit, havakti-likitait Patrick Tagoonaa Atanguyainut havakviit tuniyaangani hakugiktumik ovalo angayukaakhainik havakviani. KivIAkut pikakhimaitut Atanguyamik 9nik tatikikhiut-
tinik.

KivIAkut ilauhimayut amigaivyaktunik hanayakhanik, ilauyut aivagutikhait angigutaanut uyagakhiuktit kapaniit Kivalliqmi. Imaik akiliktugutikhait angigutaanut atikhimayuk Agnico-Eagle Mines Ltd. Marchmi 2008. Hamna angigutaa piniaktut akiligutikhainik ikpinagiyauyut imait atugutikhainik hanatiligiiniit Meadowbankut koliliit hanayakhamit.

Munagiyiit nunaligiyit havakpiakhimayut
havagutikhainik ovalo pihimayait pinahuak-



[illegible]

ልክፈላጊነቱንም ጋንዲላርሲያኖስ ካዖርሪያኛጋ፣
በበክኑላውያን፣ ልገራዊያን፣ ርገገ ልክጋ፣

The Department of Lands kept its busy schedule and achieved its objectives for the year. The department played a major role in the development of several exploration projects with potential in the Kivalliq region. The department began an initiative to create a labour force survey to gather information about the skills and potential employees in the Kivalliq.

The Department of Social Development delivered several projects this year. The Pijunnaqsiniq Culture Camp was a hit, bringing Inuit youth from the Kivalliq region together at a camp to promote life skills and cultural awareness. The youth learned to hunt and skin animals, prepare skins, and other cultural skills from Elders. The Ukiurmi Pijunnaqsiniq Camp is a derivative of the main camp that allows for the passing on of winter survival skills to young Inuit men. This camp was held in Mar., 2008, near Whale Cove. Somebody's

taik ukiuk. Munagiyit ilauhimayut angiyumik hanatiligiyit amigaivyaktut kinikhiayut hanayakhainik pilaaktakhait Kivalliqmi. Munagiyit uktuliktut hanatjutainik havaktukhat ihviugutainik tuhagutikhait atugiagani kanuk ayongitukatuk ovalo pilaaktut havaktikhait Kivalliqmi.

Munagiyiit Inuligiyyit Hanatiligiyyiit tuni-
himayut amigaivaktunik hanayakhainik
ukiuk. Pijunnaqsiniq Inuuiviniit Nunaligi-
galaat aliagiyaayuk, kaipkaiyuk inuulgaminik
Kivalliqmit tuhaktitiyainik inuuhit ay-
oikhaitjutikhainik ovalo inuuiviniit
naluhuigutikhainik. Inuulgamiit ilihaktut
umayukhiugutikhainik ovalo amiit pak-
naiyakhugit ovalo aalanik inuuiviniit ay-
oikhaiyakhainik Inutukainit. Ukiurmi
Pijunnaqsiniq Nunaligigalaat pihimayut
aatjikutaatut kitkanit nunaligigalaamit pip-
kaiyut nuutitigutainik ilihagutikhait ukiumi
ayoiktakhait inuulgamiit angutit. Hamna
nunaligigalaat pihimayut Marchmi haniani
Tikigarjua. Somebody's Daughter (Kia pania-),



ᄒᆞᆫ ᄇᆡᆯᆺᆫ ᄇᆡᆯᆺᆫ/Franco Buscemi

ህጻናትና ልጆች ለጥገና ማስፈጸም ለሚችሉ ሰዎች ለሚገኝ ስልጠና
 ላይ ተሳታፊ ሆኖ መሳተፍ ይቻላል።

Rankin Inlet Elder Marianne Taparti lit the qulliq at the Annual General Meeting in Rankin Inlet in 2007.

*Kangiqhiniqmiutaq Inutquaq Marianne Taparti ikita qulliq atuhami
Nunavut Tunngavik Nanminilgit Katimavikyuaqniani Kangiqhiniqmi 2007-mi.*

ለርቤክበርታው ፆድረና ልርቤካል
ለድረፋርታው ልራሽቤናበታው ልረታ
ዲፍራክሽን ለድረፋርታው ልርታ ፆድረና
KPD-ድ ስራውከ ልራሽታው ልራሽቤና
ልራሽቤና ልራሽታው ዲፍራክሽን ልራሽ
ለራሽታው ዲፍራክሽን ልራሽታው ልራሽ
ከራሽታው ልራሽታው ልራሽታው

Working with KPID's training and business development partners in the Kivalliq region, KPID will continue to offer financial and technical support to employers, businesses and Inuit clients seeking opportunities in business and employment.

Katitikhugit naunaiyautait Kanatami
Inuligiyit ovalo HRSDKut inuulgamiit tu-
gaakhimayut kinauyakhait, KPIDkut tuni-
vaktut kinauyakhainik 130nik inuulgamiit
ayoiklutik havagutikhainik ukiumi.

Havakatigivlugit KPIDkut ayoikhaiyut ovalo busniit hanatiligiyyit ilaukatauyut Kivalliqmi, KPIDkut tunikataktut kin-
auyakhainik ovalo ikayugutikhainik havakviit,
busniit ovalo Inuit kinikhiayut pilaak-
takhainik busnimi ovalo havagaagutikhaini.

*Inuit Takunagakhaligiyyit Kuapurisan Angayugangat Okalik Eegeesiak tuniyauyuq naunaipkutaqmi taphumanga
Nunavut Tunngavik Angayuganganit Paul Kaludjak atuqtitlugu katimavikyuaqninga Kangiqihiniqmi 2007-mi.*

[illegible]



ԿՐԹԵՐԸ ՃԾՃԻ ԵՇԿԵՆՈՐԻՐԻ • ԿՐԹԵՐԸՆԵ ԺՃՃՆԻԿ
ԵՐԶԵԺԻ ԵՇԿԵՆՈՐԻՐԻ

QIKIQTANI INUIT ASSOCIATION • QIKIQTAAALUK CORPORATION
KAKIVAK ASSOCIATION

**QIKIQTANI INUIT KATUTJIKATINGIT • QIKIQTAAALUK KUAPURISITKUT
KAKIVAK KATUTJIKATINGIT**



ᑲᓴ ᐱᓕᓐᑲᓐᑲᓐ
Thomasie Alikatuktuk

ԳՐԲԵՐՆԱԿԱՆ
ԵՆԴՈՒՆՈՒՄ

የዋናው ልማት ክፍል በጥንቃቄ
ሚገባ 2007-8

[illegible]

የጥያቄው ስራ ለማጠናቀቅ
የሚገባውን ጊዜ ይጠቀሙ

[illegible]

**QIKIQTANI INUIT
ASSOCIATION**

Election 2007

I would like to congratulate George Eckalook on his successful re-election as vice-president. Three new community directors were also elected: Joshua Kango in Iqaluit, Rita Mike in Pangnirtung, and Simon Idlout in Resolute Bay. Each will serve a three-year term on our Board of Directors. QIA will look at ways of improving the overall election turnout in our communities. It is disappointing to note that Iqaluit had the lowest voter turnout of 73.6 per cent, while Resolute had the highest at 63.33 per cent.

Qikiqtani Truth Commission

In October, 2007, QIA's Board of Directors passed a motion at the AGM approving the Qikiqtani Truth Commission's (QTC) terms of reference and mandate. James Iglooliorte was appointed commissioner, Madeleine Redfern was appointed executive director, and Paul Crowley was appointed special advisor. In Nov., QTC hired Joanasie Akumalik as executive assistant. QTC set up a community schedule for public hearings in all 13 Qikiqtaaluk communities. The commissioner also approved the commission's rules of procedure, which provide guidelines for participating in the hearings, requests for

**QIKIQTANI INUIT
KATUTJIKATINGIT**

QIAkut Niguaktitigutait 2007mi

Ilitagiyumayaga George Eckalook niguaktau-
faamat Angaykaap Tuklianut. Pingahut nutaat
nunainit katimayiit niguaktauhimayut:
Joshua Kango, Iqalunit, Rita Mike, Pangnir-
tungmit ovalo Simon Idlout, Qausiutuqmit.
Tamamik katimakatauniaktut pingahunik
ukiunik Katimayiitut. QIAkut kininiak-
tut aalanik nakuuhitjutikhainik tamaat
niguagutait amigaitinahualugit nunainit. Ilaa
alianaituk takugaagami Iqaluit ikitkiyauyut
niguaktut 7.36%mik, Qausiutuq anginikhaak
63.33%mik.

Qikiqtani Tuhaktititiaktut Kamisitkut

Octobermi 2007, QIAkut Katimayit angikhimayait nuutitigutikhainik Kaitmakyuaktitlugit angigutaanut Qikiqtani Tuhaktititaktut Kamisitkut (QTC) maligutikhainik ovalo maliktakhainik. James Igloorte tugaaktauhimayuk Kamisinamik, Madeleine Redfern tugaaktauhimayuk atanguyainik ovalo Paul Crowley tugaaktauhimayuk ikayuktimut. Novembermi QTCKut havaktitiliktait Joanasic Akumalik atanguyat ikayuktiinut. QTCKut ilihimayut nunait naalaktitilugit tamamik 13ni nunait Qikiqtaalumi. Kamisina angikhimayait kamisitkut

www.tunngavik.com

[illegible][illegible]
$$s_d \leq a \leq \bar{r}^b$$

የጥያቄ ማረጋገጫ

[illegible]

የዋናው ምርመራ ሪፖርት (QC-d) ለፍርድ ቤቱ ተላክቶ

hopes this will ensure that Beneficiaries' voices are heard and that departments and organizations are held accountable. We will present the responses at our Oct. AGM.

QIA will continue to ensure Inuit voices are heard and to carry out our mandate to protect and promote Inuit rights and values. I look forward to another successful year.

Thank you

QIKIQTAAALUK CORPORATION

QC successfully completed the development of the \$60 million Qikiqtani General Hospital. The Qikiqtani General Hospital is a two-storey, 35-bed facility. The project is an excellent example of a private-public partnership program.

QC, through its subsidiary company Qikiqtaaluk Logistics, secured several contracts with Baffinland related to the development of the proposed Mary River Iron Ore mine near the community of Pond

QIAkut katitihimayut nunait ihu-
maalugiyainik pihimayait Ilaukatauyunit
ovalo ilihimayait katitigutainut. Katitihi-
mayut tunihimayut tugaakhimayunut
Kanatami ovalo Nunavumi Kavamatkut mu-
nagiyiit ovalo havakviit munagiyut tahapkoa
ihumaalugiyauyut. QIAkut piyumayut
Ilaukatauyut ukautait tuhaktaulutik ovalo mu-
nagiyiit ovalo havakviit munaginahualugit.
Tuniniaktavut kiutjutait Octobermi Kati-
makyuakata.

QIAkut pinahuaniaktut Inuit ukautait
tuhaktauniaktut ovalo havaklugit maligu-
tikhait, munagilugit ovalo tuhaktitilugit Inuit
inminiigutikhait ovalo ukpigiyait. Kiniktugut
nakuuyumik ukiukhaptinik hivumut.

Koana

QIKIQTAAALUK KUAPURISITKUT

QCKut nakuuyumik inikhimaliktait hana-
tiligiyyit \$60 millionmik Qikiqtani Aniakviit.
Qikiqtani Aniakviit malgunik natikaktut,
35nik iklikakhuni. Hanayakhait nakuutiaktuk
takuyakhait kanuk Inminiitut-Inuit
ilaukatauyut pilihimayuit havalaaktut.

QCKut, mikhaanut ilaukatauyut kapaniit Qikiqtaaluk Logistics pihimaliktut ami-gaivyaktunik katrakhainik Baffinland mikhaanut hanatiligiyiit uktugumayainik Mary River kuugaini Haviit uyagahiukvikhainik haniani Mitimatalik. Hapkoa katrakhait ilauyut havagutikhait ikayugitkhainik, apkotikhait katrakhainik, nikiligiyyit ovalo halumaktiligiyit katrakhainik. Ublumi Qikiqtaaluk Logistics pikaktut 275mik havaktiit havaktut Mary River kuugainut hanayakhait. 275mit, 92%kuyut Inuit Mitimatalimit, Ikpiarjuqmit, Iqaluit ovalo kuliit aalat Nunavumi nunait.



103

- 107



ΔΔΔ ΛΔΨΒΛΨΨΨΨ ΔΔΔΔΔ
 INUIT HERITAGE TRUST
 INUIT INUUVIVINIIT TUTKUKTUIYIT

[illegible]

$\Delta\phi\Delta^c$ $\Lambda\mathcal{C}^b\mathcal{L}^{\mathcal{C}}\mathcal{R}^a\sigma^b$ $\ll\mathcal{C}\mathcal{N}\dot{\lambda}^a\sigma^b$
 $\mathcal{A}\mathcal{C}^b\mathcal{C}\mathcal{D}^j\mathcal{C}$

[illegible]

Δ^εσCΔσCσ^ε_b

[illegible]

IHT receives its mandate from NLCA Articles 7, 33 and 34. IHT Trustees are Sam Itkiliq (Kivalliq), Vivienne Aknavigak (Kitikmeot), Louie Uttak (Qikiqtani) and Luke Suluk (NTI's representative).

IHT programs

IHT offers an Elders' Award every two years to recognize outstanding Elders who have given their time and knowledge to help Nunavummiut understand their Inuit heritage. In 2007, six Elders across Nunavut were recognized.

Archaeology

One of IHT's responsibilities is to review applications for archaeology permits in Nunavut. Class 1 permits allow sites to be surveyed but not disturbed. Class 2 permits may be given to individuals with demonstrated expertise in archaeology. Applications for permits are submitted first to the GN, then to IHT for consultation with the

IHTkut pivaktut maligutikhainik ataani NL-CAmi Ilangani 7, 33 ovalo 34. IHTkut tutkuk-tuiyit katimayit: Sam Itkilik (Kivalliq), Vivienne Aknavigak (Kitikmeot), Louie Uttak (Qikiqtani) ovalo Luke Suluk (NTIkunit ilaukatauyuk).

IHTkut Pilihimayuit

IHTkut tunivaktut Inutukait Ilitagitju-
tikhainik tamaat malguni ukiuni ilitagilugit
ubluinik ovalo nalungitainik ikayugutait
Nunavumiut naluhiugiagani Inuit inuu-
viviniit. 2007mi, siksii Inutukait tamaat
Nunavumi ilitagiyauhimayut.

Ingilgaat Atukhimayainik Kinikhiayut

Atauhik IHTmi munagiyit ihivgiuklugit uktugutikhait ingilgaat nunainik kinikhiayut atugutikhainik Nunavumi. Class 1 atugutikhait pipkailaaktut nunait ihivgiuktaulutik kihimi aktuhtaulaitut. Class 2 atugutikhait tunilaaktut Inuinik ayonagitut ingilgaat nunait kinikhiatjutainik. Uktuktut atugutikhainik tunivaktut hivulimik GNkunut, talvanga IHTkut ukakatiginiaktait hanianiitut nunait. Avataani 40nik uktuktunik ingilgaat nunait kinikhiayumayunik ihivgiuktauhimayut 2007mi hanayakhat, ilaayut amigaitut umiakyuanit pulaaktut nunainut ilaukatauyunit. Tuhaktakhait inik-

✉ d.gamboa@univ-lyon1.fr / Franco Buscemi



ፊልሞች ለግሪክ ሕግ ስር ለመፈረፍ ለሚችሉት
 ረዕሰ ጉዳዮች ምሳሌ ለመስጠት ምሳሌ ለመስጠት
 ለሚችሉት ጉዳዮች ምሳሌ ለመስጠት 2007.

William Beveridge (left) and Luke Suluk of Inuit Heritage Trust spoke to Nunavut Tunngavik Inc. Annual General Meeting members in Rankin Inlet in 2007.

*William Beveridge (haumikhiq) tamnalu Luke Suluk
tapkunangat Inuit Heritage Trust uqauiyai Nunavut
Tunngavik Nanminilgit Katimavikyuaqniani kati-
mayiuyut Kangiqhiniqmi 2007-mi.*

[illegible]

მედიკ ონკოლოგიკი მედიკოსი

ፈጠራ ለጋኔቢኒኖሎም <<ገታዊ IHT-ድ ሊኖላው
ለሊቢኒኖሎም ጋኔቢኒኖሎም ለኒኖሎም ጋኔቢኒኖሎም
ጋኔቢኒኖሎም ነጋኔቢኒኖሎም:

- [illegible]

nearest communities. More than 40 applications for archaeology were reviewed in 2007 for projects, including many from cruise ships visiting archaeology sites with passengers. Reports detailing the results of the permitted archaeological activities are sent to the GN, the closest communities, as well as to IHT.

IHT spearheaded a project to create a heritage sector training plan, a mentorship program and eight fully deliverable educational modules to enhance skills and competencies for those working in heritage-related jobs. Expected completion date is in the fall of 2008.

In the summer of 2008, IHT will hold its annual archaeological field school in partnership with the GN in which students are chosen to learn about archaeology, careers in the heritage sector and about their ancestors. The archaeological field school will be located just outside Hall Beach. The program runs for four weeks.

Traditional place names on maps

IHT has two major goals regarding place names research:

1. To support the production of a Nunavut Inuktitut map series in which all traditional place names known to Inuit Elders appear on topographic maps, and are shared in communities so that all people may benefit from the Elders' place names knowledge.

tigutait atugutainit kinikhiayut ingilgaat
nunainik tuyukpaktut GNkunut, hanianiitut
nunait ovalo IHTkunut.

IHTkut hivuliuyut hanayakhami hanahimayut inuuviniit ilanganut ayoikhaiyut paknaiyautikhainik, havakatigiiktut pilihi-mayuit ovalo 8nik tamaat tunilaaktut ilih-agutikhait atuktakhainik pipkagiagani ayoikhaitjutikhait ovalo ayoigutikhait tahap-koa havagutikhainik inuuviniit mikhaanut havakhait. Iniktiniaktut ukiakhami 2008.

Auyami 2008, IHTkut piniaktut ukiuk tamaat ingilgaat nunait kinikhiayut ilihakvikianiaktut ilaukataulutik GNkunut nani ilihaktut ilihaniakatut ingilgaat nunait kinikhiatjutainik, havagaagutikait inuuviviniit ilangani ovalo ingilgaangit mikhaanut. Ingilgaat nunait kinikhiayit ilihakvikhait hanianiiniaktuk Sanigayaqmi. Pilihimayuit piniaktut hitamanik ubuinik.

**Inuuviviniit Nunait Atiit
Nunauyami**

IHTkut malgunik angiyumik tikitumayut
mikhaanut nunait atit ihivgiugutainik:

1. Ikayugiagani titigagutikhainik Nunavumi Inuktitut nunaiyakhait nani tamamik inuuviviniit nunait atitit naluyaungituk Inuit Inutukait takukhaulituk nunauyani ovalo ilaukatauyut nunainik tamamik Inuit ikayuktauyaangani Inutukait nunait atitit kauymayatukanginik.

2007mi, IHTkut ikayukhimayut nipiliu-
tigutainik nunait atiit tuhagutikhainik ovalo





ወይም ለጋር፡ጋር የሚኖሩ ልጆች ለራሳቸው ልማት ማሳደግ ይችላሉ።

NUNAVUT IMPLEMENTATION TRAINING COMMITTEE

NUNAVUMI INIKTILIGIYIT AYOIKHAIYUT KATIMAYIGALAAT

[illegible]

◀ ԺԵՆԵՐ

[illegible]

ለጋላኖኛጋግ ጋላጥፍኛኛኛ ልኛኛ ልሎኛላኛባ-
ርርርሮኛሞሮ ልርርሴኛሃላላኛ ልፀል ሰጥሰሞሞኛ
ለኅላኛባርሮኛኛኛ ኅሮርሮኛኛላሮኛሄ ሙኃላ ልፀል
ኮላላርሴላኛሄላኛ NIWS-ድ. ሙኃላ ላርሞሰር-
ሮኛሮላላላ ልሎኛላኛሃላኛላኛሞሮ ኮሰላኛሮኛ NITC-ድ
ኛሞላርሮኛላኛሞሮ ላኛ ኛሞላርሮላላኛሃላኛሄላኛ

This year, NITC celebrates its 15th year of operation. NITC was created in 1993 by NLCA Article 37, becoming the first NLCA-created organization to incorporate after NTA following ratification. Working with implementation organizations across Nunavut to recruit, train and develop Inuit staff, NITC seeks to ensure that Beneficiaries receive the training opportunities they need to get their fair share of the jobs created by the NLCA and within the GN.

Programs

NITC's four funding programs are available to all DIOs and Institution of Public Government (IPGs) created to support implementation of the NLCA. Last year, NITC contributed nearly \$618,000 toward workshops, training and scholarships to client organizations including KivIA, Sakku Investments, RWOs, and several HTOs — an increase of nearly \$20,000 in contributions from our preceding year.

Of particular interest last year was training to support the DIOs associated with the newly established NIWS. NITC's strategic plan called two years ago for an increase in support to this critical sector, which represents both an important priority for land claim implementation and a major Nunavut employer.

Ukiuk, NITCkut aliahuktut 15nik ukiunik havagutainik. NITCkut hanahimayut 1993mi NLCAMit ilangani 37, hivuliuyuk NLCAMi hanahimayuk havakviit ilaulikhuni NTIkut angiktaakhimalimata. Havagutait iniktiligiyit havakviit tamaat Nunavumi havaktukhanik kinikhiaplutik, ayoikhaivlutik ovalo hanavlutik Inuit havaktiit, NITCkut kinikhiayut Ilaukatauyut pilaalutik ayoikhaitjutikhait pilaaktakahinik piyumayait havaligiagani hanahimayunit NLCAMit ovalo iluani GNkut.

Pilihimayuit

NITCkut hitamat kinauyakhait pilihimayuit pilaaktut tamamik DIOkunut ovalo IPGkunut hanahimayut ikayugutikhainik inikiligiit NLCami. Ukiuk, NITCkut ikayukhimayut haniani \$618,000mik mikhaanut katimayut ayoikhaititlugit, ayoihaitjutikhait ovalo ilihaktut ikayugutikhait ilaukatauyunik havakviit ilaayut, KivIAkut, Sakku Tutkuktuiyit, RWOkut ovalo amigaiyaktut HTOkut — angiyut \$20,000mik ikayugutait aipaanganit ukiumit.

Ilaa ukiumi, ayoikhaitjutikhait ikayugutikhait DIOkunut ilauyut nutaamik hanahimayumik NIWSkut. NITCKut uktugutikhait paknaiyautait pitkuhimaut malgunik ukiuni angililugit ikayugutikhait hamani ikpinaktumi ilangani, ilauyut tamamik ikpinaktut hivuliuyukhainik nunaligiyyit iniktigutikkhait ovalo angiyut Nunavumi havakviit.



www.tunngavik.com



